

# Perspectiva Mundial

UNA REVISTA SOCIALISTA DESTINADA A DEFENDER LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

## Congreso oculta escalada bélica contra Nicaragua

**REPÚBLICA  
DOMINICANA**  
Bloque Socialista  
celebra congreso

**EL SALVADOR**  
Huelgas y toma  
de represa  
desenmascaran  
a Duarte

**EUA**  
Alternativas  
para los obreros  
en las elecciones



Avión norteamericano abasteciendo de armas a los contras en Honduras.

**GRAN BRETAÑA**  
Desenlace de la huelga  
minera repercutirá en  
los países imperialistas

# Nuestra América

## Cuba y Nicaragua envían con Jackson mensaje de paz y diálogo a EUA

Por Roberto Kopec

El recibimiento dado por los gobiernos de Cuba y Nicaragua al revereando Jesse Jackson durante su reciente viaje por Centroamérica y el Caribe, indica una vez más el deseo de estos dos gobiernos revolucionarios por establecer relaciones normales y dignas con Estados Unidos.

A partir del triunfo de la revolución cubana en 1959, Cuba ha enfrentado la constante y brutal hostilidad de las varias administraciones del gobierno norteamericano, sean republicanas o demócratas. Esto ha incluido la frustrada invasión de Playa Girón por mercenarios financiados, armados y organizados por Estados Unidos y un tenaz bloqueo económico que durante más de veinte años ha pretendido en vano romper el espíritu combativo del pueblo cubano.

Después del triunfo sandinista contra la dinastía Somoza el 19 de julio de 1979, y el ascenso al poder de los obreros y campesinos nicaragüenses, Nicaragua ha venido sufriendo, como Cuba desde el '59, la arrogante hostilidad del imperialismo norteamericano. Como preludio al envío de soldados norteamericanos para intentar aplastar la revolución sandinista, Washington arma y financia a grupos de criminales somocistas y traidores para sabotear la economía nicaragüense y asesinar a miles de obreros y campesinos cuyo crimen, a los ojos del imperialismo, es pretender determinar su propio destino y defender con las armas el poder conquistado en 1979.

No obstante los crímenes cometidos por Estados Unidos contra sus pueblos, y la certeza de una invasión militar imperialista, los gobiernos de Cuba y Nicaragua han indicado una y otra vez que están dispuestos en todo momento a negociar la normalización de relaciones diplomáticas y comerciales con Estados Unidos.

Al darle la bienvenida a Jackson en Managua el 27 de junio, Tomás Borge, miembro de la Dirección Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), le pidió que cuando regrese a Estados Unidos le comunique al pueblo norteamericano "que los nicaragüenses somos firmemente partidarios de la paz, pero intransigentemente defensores de la dignidad nacional" y que si bien el actual gobierno norteamericano "se niega a escuchar la fuerza de los argumentos y trata de imponer los argumentos de la fuerza" sobre la revolución sandinista, "el pueblo norteamericano [es] cada día más solidario y más cerca de nuestro corazón". Expresó además la esperanza de que algún día, en lugar de bombas, Estados Unidos "envíe a nuestros empobrecidos países médicos, técnicos y maestros que serán recibidos con los brazos abiertos".

Fidel Castro, en una conferencia de prensa realizada con Jackson en La Habana el 27 de junio, reiteró la necesidad de buscar la paz con Estados Unidos, indicando que las relaciones entre Estados Unidos y los pueblos de Latinoamérica y el Caribe deben basarse "en el principio del respeto a la soberanía nacional y a la no intervención en los asuntos internos de otros países". Explicó además la falsedad de la idea según la cual Cuba está "exportando" la revolución. No es Cuba la que ha creado los problemas en la región, dijo. "Los problemas se produjeron en América Latina y en Centroamérica mucho antes de que existiera la revolución cubana... las luchas de los pueblos de Nicaragua y El Salvador tuvieron lugar mucho antes del triunfo de nuestra revolución... la revolución mexicana se produjo varios años antes que la revolución rusa". Añadió Fidel que "en el mundo de hoy nadie puede pensar en imponer por la fuerza desde el exterior los cambios sociales. Eso es prácticamente imposible, eso no lo puede concebir nadie, no sería realista". Pero al mismo tiempo, advirtió, los cambios tampoco se pueden "impedir desde el exterior".

Reafirmó Fidel el respaldo de Cuba a las gestiones "tanto del gobierno de Nicaragua como del movimiento revolucionario salvadoreño de encontrar... una solución política negociada a los problemas de Centroamérica".

La prensa capitalista de Estados Unidos no ha cesado en sus ataques racistas contra Jackson por haber aceptado ir a Cuba y Nicaragua. El presidente Reagan llegó hasta a indicar que Jackson posiblemente habría violado una poco conocida ley que prohíbe las negociaciones entre ciudadanos privados y otros gobiernos. La amenaza de Reagan no se dirige tanto contra Jackson, sino contra miles de partidarios en Estados Unidos de las revoluciones cubana y nicaragüense, muchos de los cuales han viajado a estos países como expresión de solidaridad con sus pueblos, y de oposición a la política exterior de Washington.

Los ataques contra Jackson lanzados por la clase capitalista de Estados Unidos y sus partidos, el Demócrata y el Republicano, tienen como uno de sus fines evitar que los pueblos revolucionarios de Cuba, Nicaragua y El Salvador lleguen con su mensaje de amistad al pueblo trabajador norteamericano.

La discusión generada entre el pueblo trabajador, y especialmente entre el pueblo negro, por el viaje de Jackson a Cuba y Nicaragua debe ser aprovechada al máximo para educar sobre la realidad de estas revoluciones, y sobre la necesidad de oponernos más resueltamente aún a la intervención militar norteamericana en la región. □

## En este número

Cierre de la edición: 9 de julio de 1984

<b>ANÁLISIS</b>	19	Apoyemos a los mineros británicos—por Malik Miah
<b>ESTADOS UNIDOS</b>	4	Activistas discuten avanzar solidaridad con Guatemala—por Edwin Fruit
	5	La alternativa política obrera en 1984—por Peter Thierjung
	8	Deniegan asilo político a Marroquín—por Mohammed Oliver
	9	PST celebrará convención nacional—por Ilona Gersh
<b>REPÚBLICA DOMINICANA</b>	11	'¡FMI, fuera de aquí!'—por Martin Koppel
<b>EL SALVADOR</b>	13	Ofensiva guerrillera cosecha victorias—por Andrés Pérez
<b>NICARAGUA</b>	14	Otro intento fallido de la contrarrevolución—por Orestes Valera
	15	Descubierto terrorista de sotana—por José G. Pérez
	16	Toman medidas contra especuladores—por Michael Baumann
<b>GRAN BRETAÑA</b>	18	La lucha contra la opresión racial—por Margaret Jayko
<b>JAPÓN</b>	21	El mito del obrero japonés—por Diane Wang

PERSPECTIVA MUNDIAL, 408 West Street, Nueva York, N.Y. 10014. Corresponsales en Centroamérica: José G. Pérez y Ellen Kratka, Apartado 2222, Managua, Nicaragua. Publicada en Nueva York un lunes si y otro no. Director: Martin Koppel. Circulación: Lee Martindale. Comité de redacción: Laura Garza, Andrea González, Roberto Kopec, Héctor Marroquín, Lee Martindale, Andrés Pérez, y Duane Stilwell. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de Perspectiva Mundial.

SUSCRIPCIONES: 16 dólares por un año; solicita información sobre tarifas de correo aéreo. Si cambias de dirección avísanos con cinco semanas de anticipación, enviando una de las etiquetas con tu dirección antigua de alguno de los sobres en que te hemos mandado Perspectiva Mundial.

PERSPECTIVA MUNDIAL (ISSN 0164-3169), Vol. 8, No. 14, July 23, 1984. Published every other Monday except once in August and once in December by the 408 Printing and Publishing Corporation, 408 West Street, New York, N.Y. 10014. Second-class postage paid at New York, N.Y. POSTMASTER: Send address changes to Perspectiva Mundial, 408 West Street, New York, N.Y. 10014.

SUBSCRIPTIONS: \$16 a year. Write for airmail rates. Subscription requests, change of address, and all other correspondence should be addressed to Perspectiva Mundial, 408 West Street, New York, N.Y. 10014. Telephone, Business Office: (212) 929-6933. Articles from Perspectiva Mundial may be reproduced citing the source.



# Crece la guerra contra Nicaragua

*Aparentando abandonar a la contra, Congreso encubre escalada bélica*

El 25 de junio, cuando llegó la hora de aprobar un proyecto de fondos de emergencia, el Senado norteamericano decidió, por un voto de 88 a 1, suprimir 21 millones de dólares de ayuda para los contrarrevolucionarios que están tratando de derrocar al gobierno nicaragüense. "La acción del Senado deberá poner fin al apoyo norteamericano a la guerra en Nicaragua", dijo Thomas O'Neill, portavoz del Congreso, tras la decisión.

O'Neill está mintiendo hasta por los codos.

Este voto, como todos los anteriores en el Senado y en el Congreso que han "condenado" esta guerra organizada por la CIA, está diseñado nada menos que para encubrir el continuo y acelerado incremento de la guerra que Washington patrocina en toda la región.

El *Washington Post* del 25 de junio informó que un vocero de los contrarrevolucionarios "insistió, y la mayoría de los funcionarios en la región están de acuerdo con él, que los contras ahora tienen suficientes materiales de guerra y fondos para continuar sus operaciones sin provisiones extras del Congreso por lo menos hasta octubre, cuando vencen las restricciones vigentes a los fondos secretos para la CIA". El Congreso le ha permitido una y otra vez a la administración Reagan violar sin impunidad estas restricciones.

Al mismo tiempo que el Congreso vota ostentosamente no darle a los contras dinero de este fondo en particular, tanto los demócratas como los republicanos se han unido para escalar masivamente el despliegue de tropas norteamericanas en Honduras y para enviar decenas de millones de dólares a la brutal dictadura salvadoreña para que continúe su guerra contra los obreros y campesinos de ese país.

La verdad es que la Casa Blanca junto con el Congreso y el Senado están aumentando su apoyo y ayuda a las bandas de contrarrevolucionarios, cuyo núcleo son ex oficiales y tropas del ex dictador Anastasio Somoza. Somoza gobernó en Nicaragua bajo la protección de estos militares con el apoyo de Washington hasta que el triunfo de la revolución popular en 1979 lo forzó a huir del país.

En meses recientes los nicaragüenses han tenido que enfrentar la mayor invasión hasta ahora de estos mercenarios que operan con el apoyo, financiamiento e instrucción de Estados Unidos desde bases en Honduras y Costa Rica.

La meta de esta guerra es derrocar al gobierno obrero y campesino encabezado por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN).

La estrategia de Washington, explicó Jaime Wheelock, ministro nicaragüense de agricultura y reforma agraria en un discurso el 1 de mayo, ha sido "emplear la agresión para estrangularlos económica y financieramente;



para destruir las unidades de producción, para desarticular las cooperativas, para asesinar a los productores, para destruir las actividades constructivas, para tratar de obstaculizar el acopio y también minando los puertos, para bloquear la economía y ahogar, desangrar al pueblo nicaragüense".

El gobierno norteamericano espera que las dificultades económicas provocadas por el sabotaje disminuyan el apoyo del pueblo a la revolución, debiliten al gobierno y permitan eventualmente el derrocamiento militar de la revolución.

Pero los gobernantes estadounidenses han fallado en sus intentos. No han logrado generar una base social para los contras dentro de Nicaragua. Queda cada vez más claro que estas tropas contrarrevolucionarias dependen en su totalidad de la CIA y el Pentágono, quienes los han reclutado, armado, entrenado, financiado y hasta transportado.

Como lo expresó *Granma*, vocero del Partido Comunista de Cuba, en su edición semanal del 17 de junio:

"La contrarrevolución nicaragüense, a pesar del enorme apoyo militar y económico que le brinda la administración de Ronald Reagan, hasta ahora no ha logrado alcanzar ninguno de sus principales objetivos militares ni políticos en la guerra contra la Revolución Sandinista". (Ver artículo en la página 12.)

Muy a su pesar el *New York Times* tuvo que reconocerlo en un editorial el 27 de junio: "En

tres años, los contras han sido incapaces de tomarse un sólo pueblo o de generar suficiente apoyo en las ciudades nicaragüenses. . . . Los contras son simplemente incapaces de derrocar a los sandinistas".

¿Por qué está perdiendo la guerra Estados Unidos? Porque los obreros y campesinos nicaragüenses ven al gobierno sandinista como su propio gobierno, y están dando sus vidas por defender y extender los muchos logros sociales que ellos han obtenido en cinco años de revolución.

Reforma agraria, derechos sindicales, alfabetización, derechos para la mujer, mejoramiento en la vivienda, grandes avances en el control de enfermedades infecciosas, créditos a bajo interés para los agricultores gracias a la nacionalización de la banca, participación democrática en los organismos del gobierno desde el nivel de la comunidad hasta el nivel nacional, estos son algunos de los avances por los que los obreros y campesinos nicaragüenses son capaces de ofrendar la vida.

La clase gobernante norteamericana no puede permitir que esta revolución siga avanzando sin un intento serio de destruirla. El ejemplo que representa para los oprimidos de Latinoamérica y el resto del mundo es demasiado atractivo, o como diría Reagan, "demasiado peligroso".

Los obreros y campesinos de Nicaragua ciertamente han inspirado a sus hermanos y

*Sigue en la próxima página*

# Activistas discuten avanzar solidaridad con Guatemala

Por Edwin Fruit

WASHINGTON, D.C.—Se acaban de conmemorar 30 años del golpe de estado financiado y dirigido por la CIA y la United Fruit Company que derrocó al gobierno democráticamente electo de Jacobo Arbenz en Guatemala.

El 15 de junio pasado, la Red Nacional en Solidaridad con el Pueblo de Guatemala (Network in Solidarity with the People of Guatemala—NISGUA) patrocinó una conferencia en esta ciudad para investigar las consecuencias de la intervención norteamericana en Guatemala desde 1954.

Más de 200 personas asistieron a la conferencia, la cual además de varias ponencias principales consistió de talleres de discusión y una presentación cultural.

Entre los ponentes principales estaban Ramsey Clark, ex fiscal general de Estados Unidos; Stephen Schlesinger, autor del libro *Bitter Fruit: The Untold Story of the American Coup in Guatemala* (Fruta Amarga: La historia no relatada del golpe de estado norteamericano en Guatemala) y Norma Chinchilla, profesora de estudios de la mujer en la Universidad del Estado de California en Long Beach.

Schlesinger explicó la relación entre el gobierno norteamericano y gigantescas transnacionales como la United Fruit, que era dueña de gran parte de la tierra, los ferrocarriles y los puertos guatemaltecos. La United Fruit se opuso violentamente a las reformas iniciadas por el gobierno de Arbenz y le solicitó al entonces presidente de Estados Unidos, Dwight Eisenhower, que interviniera. Schlesinger señaló que aún hoy en día, 30 años más tarde, la CIA todavía mantiene unos 180 mil documentos clasificados sobre su involucramiento en el golpe de estado en Guatemala. Desde 1954, entre 80 y 100 mil personas han sido asesinadas en Guatemala por los varios regímenes represivos que desde el golpe han gobernado con el apoyo y la ayuda de Estados Unidos.

Ramsey Clark señaló que sólo en los tres primeros meses de este año más de 5 mil personas han sido arrestadas en Guatemala sin ninguna acusación, y 57 dirigentes políticos han sido "desaparecidos". Clark exigió un alto a la ayuda militar norteamericana a Guatemala, el reconocimiento diplomático de todas las naciones de la región, incluyendo Cuba, y un alto a todo tipo de actividades encubiertas.

Chinchilla explicó que en Guatemala un 5 por ciento de la población recibe el 60 por

ciento del ingreso anual, mientras que un 50 por ciento de la población vive en una pobreza desesperante y recibe sólo un 7 por ciento del ingreso anual del país. La esperanza de vida al nacer es de 50 años y la mitad de los niños mueren antes de alcanzar los 5 años, dijo.

La conferencia recibió un mensaje de la Unión Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), que representa a todas las organizaciones revolucionarias que han tomado las armas contra el gobierno y que luchan contra el dominio imperialista en su país. El mensaje enfatizó la necesidad de educar al pueblo norteamericano sobre la situación en Guatemala. Hizo un llamamiento al pueblo norteamericano a que dé a los pueblos de Centroamérica la misma solidaridad que le dieron al pueblo vietnamita.

Francisca Álvarez, una activista de la comunidad guatemalteca, habló sobre la necesidad de vincular la solidaridad con Guatemala al trabajo de solidaridad con Centroamérica. Ella explicó cómo este tipo de solidaridad presionó a la compañía Coca-Cola en Guatemala a llegar a un acuerdo con sus trabajadores. Los obreros ocuparon la planta embotelladora por varios meses después de que los dueños amenazaron con cerrarla. Los trabajadores de la Coca-Cola siguen necesitando de nuestra ayuda explicó Álvarez, para garantizar que la transnacional cumpla con el acuerdo.

Uno de los talleres de discusión trató con la cuestión de los derechos humanos y los refugiados. Allí se explicó que hay unos 500 mil refugiados guatemaltecos, de los cuales 100 mil viven en México. Los refugiados viven en condiciones de extrema miseria. Ed Fisher, de la organización Paz para Guatemala, explicó que el gobierno mexicano planeaba mudar de sitio a unos 46 mil refugiados en parte debido a las continuas incursiones del ejército guatemalteco en territorio mexicano para atacar a los refugiados. Los refugiados no tienen derecho a trabajar y dependen totalmente de la ayuda internacional.

Una de las participantes en el taller habló de su propia experiencia con el ejército guatemalteco. Después de ser alcanzada por una bala y dada por muerta, su hijo fue "desaparecido". Eventualmente su familia fue forzada a huir a México.

Información sobre Guatemala y sobre actividades de solidaridad con el pueblo guatemalteco pueden obtenerse de NISGUA, 930 F Street, NW, Suite 720; Washington D.C. 20004.

**Perspectiva Mundial** te dará cada quince días un análisis de los principales acontecimientos mundiales  
¡Suscríbete ya!

*Viene de la página anterior*

hermanas en El Salvador, quienes avanzan en su guerra contra una dictadura brutal a pesar de la masiva fuerza militar que Estados Unidos ha lanzado contra ellos.

Así es que el Pentágono no tiene otra alternativa que continuar interviniendo cada vez más directamente, para tratar de lograr con su poderío militar lo que no han logrado los mercenarios entrenados por la CIA.

Estados Unidos ya participa directamente en esta guerra. Personal norteamericano ha minado los puertos nicaragüenses, ha llevado a cabo redadas en los puertos, entrena a las tropas contrarrevolucionarias y pilotea vuelos espías desde Honduras.

Que Washington es el cerebro detrás de toda esta guerra es tan obvio, y la campaña internacional de los sandinistas para denunciar a Washington ha sido tan exitosa, que hasta la Corte Mundial se vio forzada a encontrar al gobierno norteamericano culpable de los cargos levantados en su contra.

Entre más profundiza Washington su guerra en Centroamérica, más resistencia desencadena.

Por eso es que Washington está preparando al pueblo de Estados Unidos para el uso directo y masivo de tropas norteamericanas. Por eso es que miles de tropas estadounidenses ya están estacionadas permanentemente en Honduras llevando a cabo "maniobras" militares continuas.

Ante esta realidad el gobierno sandinista ha tomado una serie de medidas para profundizar la revolución, avanzar la conciencia de clase y fortalecer la defensa del país.

Estas medidas incluyen: la distribución de medio millón de hectáreas más de tierra a campesinos; nuevas sanciones a comerciantes que manipulen y acaparen productos escasos con fines especulativos; la desmantelación de redes de contrarrevolucionarios en las ciudades; y el reforzamiento de las fuerzas armadas y las milicias, incluyendo una segunda ronda de conscripción.

También los sandinistas han tomado medidas diplomáticas para mantener a Washington a la defensiva, incluyendo la reunión el 1 de junio entre dirigentes del gobierno nicaragüense y del gobierno norteamericano.

Así como los obreros y campesinos nicaragüenses están tomando medidas para rechazar estos ataques y prepararse para una futura escalada, el pueblo trabajador norteamericano tiene que hacer lo mismo.

Somos nosotros los que lucharemos y moriremos en una guerra contra hermanos y hermanas que tienen el mismo enemigo que nosotros: los patrones y sus sirvientes políticos.

Las recientes convenciones del sindicato textil y de la confección ACTWU y del sindicato de empleados públicos AFSCME aprobaron resoluciones condenando la guerra del gobierno norteamericano contra Nicaragua.

Estas resoluciones reflejan los sentimientos de millones de trabajadores. Estos sentimientos pueden ser y deben ser movilizadas en protestas públicas que exijan: ¡Estados Unidos fuera de Nicaragua! ¡Estados Unidos fuera de Centroamérica!

*Edwin Fruit es miembro de la seccional 63 del sindicato de trabajadores textiles y del vestido ACTWU. Durante la huelga de la Coca-Cola en Guatemala ayudó a promover la solidaridad de los obreros norteamericanos con sus hermanos y hermanas guatemaltecos.*



# La alternativa política obrera en 1984

## *Crisis del capitalismo exige acción independiente del pueblo trabajador*

Por Peter Thierjung

Con bombos y platillos los demócratas y los republicanos se preparan para sus respectivas convenciones donde postularán al candidato presidencial que los representará en las elecciones de noviembre. Los republicanos de seguro postularán de nuevo a Ronald Reagan. Entre los demócratas, a pesar de una pretendida batalla entre varios precandidatos, ya es prácticamente un hecho que será el ex vicepresidente Walter Mondale el portaestandarte del partido.

Desde que comenzó la campaña, los medios noticiosos no han hecho más que presentarnos a diario los diferentes aspirantes capitalistas a

*Peter Thierjung es secretario nacional de la Alianza de la Juventud Socialista (AJS). Este artículo lo hemos tomado del número correspondiente a julio y agosto de 1984 del periódico de la AJS Young Socialist.*

la presidencia intercambiando acusaciones, contracusaciones, insultos y otras majaderías, a la vez que prometen, prometen y prometen.

Esto, nos han enseñado desde la escuela primaria, es el "American way", la democracia norteamericana en acción.

"El mismo carácter de nuestro sistema de libre empresa exige una ciudadanía vigilante. Para proteger y preservar nuestro sistema, único en su género, debemos todos involucrarnos en el proceso político... debemos votar por los candidatos que compartan nuestros puntos de vista, y así, ayudar a decidir la dirección que tomará el país en los años venideros. ¡Cada voto cuenta! Es una oportunidad que no podemos desperdiciar". Estas palabras tan bonitas aparecen en un folleto de la Cámara de Comercio de Estados Unidos, promoviendo la idea de que realmente podemos los trabajadores controlar nuestro destino votando por tal o cual candidato para uno u otro puesto cada tantos años.

¿Es así como se deciden realmente las más trascendentes cuestiones de nuestro tiempo?

Este año de elecciones presidenciales los demócratas y republicanos nos quieren hacer creer que tenemos dos alternativas bien claras: reelegir a Reagan y su programa de gobierno militarista, intervencionista, antiobrero, racista y sexista; o elegir a un demócrata (el que sea) por un programa de paz, empleos, bienestar social y el fin de la discriminación. Pero mientras tanto, nos aconsejan, "tomémoslo con calma", "no hagamos mucho escándalo", "concentrémonos en la papeleta electoral". Lo que quieren decir, obviamente, es que las huelgas, los mítines y las manifestaciones de protesta son por el momento contraproducentes, a menos que se limiten a la insípida demanda de reemplazar a Reagan con un demócrata en la



Bernie Senter/Perspectiva Mundial

**Mel Mason, candidato del PST a presidente, con mineros del cobre en huelga en Arizona.**

Casa Blanca.

Desafortunadamente muchos han aceptado esta visión tan estrecha de lo que es la lucha política. Dirigentes de las comunidades negra y latina, del movimiento de la mujer, de organizaciones de pequeños agricultores, y entre los liberales e inclusive muchos que se dicen socialistas, están movilizandando sus fuerzas exclusivamente en torno a las elecciones de noviembre. Su consigna favorita es "¡Botemos a Reagan!" votando por un demócrata. De esta manera las elecciones de noviembre son elevadas engañosamente al nivel de la batalla decisiva que —esperan— revertirá el curso derechista del gobierno.

Cierto, Reagan es un reaccionario de pies a cabeza, y durante su administración republicana la situación del pueblo trabajador ha empeorado considerablemente. Pero elegir a un demócrata no cambiará el curso derechista en el que se ha embarcado el gobierno, ni aliviará ni un ápice los ataques contra los derechos de los trabajadores, los negros, los latinos, las mujeres, los agricultores y la juventud.

### El verdadero papel de los demócratas

Los demócratas en el Congreso siguen votando a favor del presupuesto de guerra de Reagan, y comparten plenamente la responsabilidad por la intervención cada vez mayor del gobierno de Estados Unidos en la región centroamericana y caribeña.

Los demócratas fueron un factor clave en la aprobación de la racista, antiobrero y antinmigrante ley Simpson-Mazzoli.

En el sur del país, funcionarios del Partido Demócrata encabezan esfuerzos por negarles a los negros el derecho al voto.

La enmienda constitucional pro derechos de la mujer, llamada ERA, fue derrotada en 1982 a pesar de que ese año los demócratas contaban

con mayorías en legislaturas de estados claves como Illinois y otros estados del sur.

En Arizona, un gobernador demócrata se ha valido de la Guardia Nacional para ayudar a la multinacional Phelps Dodge a aplastar a los mineros del cobre en huelga.

Estos ejemplos se repiten cotidianamente por todo el país. En el gobierno, tanto a nivel local como nacional, los demócratas y los republicanos son igualmente antiobreristas, racistas, belicistas, y antimujer.

¿Cómo es posible que en este país de la democracia y el "American way" sólo podamos escoger cada tantos años entre dos partidos que a fin de cuentas se comportan como si fueran uno solo?

Para comprender por qué no puede funcionar de otra manera este sistema bipartidista —de demócratas y republicanos—, tenemos que echarle primero un vistazo a lo que es la sociedad estadounidense en su conjunto.

### Una sociedad capitalista

En Estados Unidos vivimos bajo un sistema capitalista, el sistema "de libre empresa" de que se vanagloria la Cámara de Comercio en su folleto. Es un sistema donde la línea política seguida por el gobierno se determina, no por las necesidades sociales de los habitantes del país, sino por las ganancias de las grandes empresas capitalistas.

Así, un puñado de familias multimillonarias —los Rockefeller, los Morgan, los Mellon, los DuPont y otras— son las que deciden todo. Esa minoría opera los bancos, los gigantes trusts y las empresas multinacionales, controla el gobierno, domina el sistema judicial y el Congreso, censura los medios de difusión, explota los recursos y la mano de obra de Estados Unidos y de muchos otros países, y somete a

pueblos enteros con su poderío financiero y militar.

Hoy día el sistema capitalista mundial atraviesa una seria crisis económica. Los gobernantes de Estados Unidos no logran extraer las ganancias que necesitan.

Para resolver esta crisis, han tenido que lanzar una ofensiva contra los obreros y los agricultores tanto en Estados Unidos como en los países semicoloniales bajo su dominio, cortando de tajo nuestro nivel de vida y nuestros derechos.

En Estados Unidos esta ofensiva toma la forma de cortes en los gastos para el bienestar social, más ataques racistas y contra la mujer, un tenaz asalto contra los derechos democráticos y sindicales, un mayor desempleo, y el desahucio de miles de granjeros. Todo esto lleva a una confrontación directa con los sindicatos obreros, que son las únicas organizaciones con la fuerza necesaria para defender los derechos y los intereses de los trabajadores y sus aliados.

A escala internacional, esta ofensiva del gran capital significa más intervenciones directas del aparato militar norteamericano en otros países; en otras palabras, *nuevas guerras como la de Vietnam*. Para defender el dominio por Estados Unidos de países pequeños y pobres, estas guerras tendrán que involucrar a decenas de miles de soldados norteamericanos y costarán miles de millones de dólares. Es en esos países donde corporaciones yanquis cosechan superganancias aprovechándose de recursos y mano de obra baratos. Es precisamente esto lo que caracteriza la guerra que actualmente libra el imperialismo en Centroamérica y el Caribe.

Pero la ofensiva capitalista no ha podido avanzar sin encontrar resistencia por parte del pueblo trabajador norteamericano y de los pueblos de otros países.

En Estados Unidos miles de trabajadores, desde empleados de la Greyhound, hasta obreros automotrices en Ohio y mineros del cobre

en Arizona, han visto que es necesario luchar combativamente para defender sus sindicatos.

Los negros por todo el sur del país se han movilizado para defender su derecho al voto, y en Miami y muchas otras ciudades se han rebelado contra la brutalidad policíaca.

Los pequeños agricultores se organizan para defender sus tierras de la voracidad de los bancos. Muchos se han unido a manifestaciones y otras acciones de protesta contra la intervención yanqui en Centroamérica y el Caribe.

En Europa occidental, millones se han manifestado contra la instalación de armas nucleares norteamericanas en territorio europeo.

En Filipinas y en países por toda América Latina, centenares de miles de personas se movilizan contra dictadores impuestos y protegidos por Estados Unidos.

Y al centro de la política mundial se encuentra la ineludible lucha de los obreros y campesinos de Nicaragua, El Salvador y Cuba, quienes se preparan con armas en la mano para enfrentar la inevitable intervención militar directa de Estados Unidos.

#### La verdadera acción política

Es aquí donde comienza la acción política de verdad, de carne y hueso; no en la elección de uno u otro funcionario, sino en la lucha que libran por el futuro de la humanidad millones de personas —la lucha entre clases sociales irreconciliablemente opuestas—.

La historia nos ha demostrado que es esta lucha la que decide las cuestiones más importantes de nuestra era.

Fueron las grandes batallas libradas en los años treinta por los obreros de Estados Unidos contra las grandes compañías y su gobierno demócrata-republicano las que abrieron las puertas a la formación de sindicatos industriales y el establecimiento de los programas de bienestar social que hoy nos están quitando.

En los años cincuenta, sesenta y setenta, fueron las protestas de millones de personas movilizadas en las calles las que conquistaron

por primera vez derechos democráticos para el pueblo afronorteamericano, el derecho al aborto para las mujeres, y —en conjunción con la heroica lucha del pueblo vietnamita— pusieron fin a la guerra de Vietnam. (Una guerra que, dicho sea de paso, fue incrementada y recrudecida durante la administración de Lyndon B. Johnson, un demócrata que se hizo pasar como el "candidato pro paz" durante las elecciones de 1964.)

A la luz de estas experiencias, apoyar a un demócrata porque parece ser menos malo que un republicano es como saltar de la sartén al fuego, por más reaccionario que sea el republicano.

Esta estrategia del "menor de dos males" además nos obliga a retroceder en nuestras luchas y a ceder ante las demandas de los capitalistas, creándoles mejores condiciones para llevar a cabo su ofensiva antiobrera.

La única manera de combatir la ofensiva contra el pueblo trabajador es edificando un poderoso movimiento social de oposición al dominio de los capitalistas en este país, llámense demócratas o republicanos.

Ya existen las bases para dicho movimiento. Existen en la voluntad de los negros de luchar por sus derechos, y en la voluntad de los trabajadores de luchar en defensa de sus sindicatos y en defensa de sus conquistas.

Un partido político independiente negro en lucha ineludible por los derechos de la comunidad negra, y un partido obrero basado en un movimiento sindical combativo que defiendan los derechos de los trabajadores y de todos los oprimidos de la sociedad serían poderosos instrumentos en manos de la clase trabajadora. Con partidos así podríamos librar una lucha política contra los gobernantes multimillonarios, contra su gobierno y sus dos partidos gemelos —el Demócrata y el Republicano—.

Partidos políticos *nuestros* movilizarían a millones de personas alrededor de un programa político opuesto a la minoría capitalista. Partidos políticos *nuestros* no limitarían su acción al día de las elecciones.

Un partido independiente negro organizaría a la comunidad afronorteamericana contra la brutalidad policíaca, por la acción afirmativa para contrarrestar la discriminación racial, por la desegregación racial de las escuelas, y por los plenos derechos políticos del pueblo negro.

Un partido obrero, un partido de los trabajadores, movilizaría la fuerza de los sindicatos para defender a los trabajadores en su lucha contra la clase patronal. Lucharía por los plenos derechos para el pueblo negro y para las mujeres, y organizaría campañas de solidaridad activa con sus hermanos y hermanas que combaten por la libertad y autodeterminación nacional en otros países.

Este tipo de acción política obrera independiente es la manera más efectiva de derrotar los ataques que los capitalistas lanzan contra nosotros. Formará la base para librar una lucha por un nuevo tipo de gobierno: *un gobierno de obreros y agricultores*. Con un gobierno así tendríamos un arma poderosa para defender al pueblo trabajador contra las grandes corporaciones privadas.

## Apoye a los candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores

★ Mel Mason para presidente

★ Andrea González para vicepresidente

☐ Envíenme más información. ☐ Adjunto una contribución de \$ \_\_\_\_\_.

☐ Quiero ayudar con la campaña socialista. ☐ Adjunto una contribución de \$ \_\_\_\_\_ para ayudar a sufragar los costos del viaje de Mel Mason a Irlanda y Gran Bretaña.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad/Estado/Zip \_\_\_\_\_

Sindicato/Organización \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Un fallo de la corte federal nos permite no revelar los nombres de contribuidores para proteger sus derechos constitucionales bajo la Primera Enmienda.

Envíe a: Campaña Presidencial Socialista,  
14 Charles Lane, N.Y., N.Y. 10014

Pagado por/paid for by the Socialist Workers Presidential Campaign Committee



Un gobierno de obreros y agricultores daría al pueblo trabajador el poder político necesario para comenzar a reorganizar la sociedad en beneficio de las grandes mayorías, y no de las superganancias de unos pocos.

Podríamos entonces comenzar a construir una sociedad donde la guerra, el racismo, el sexismo y la explotación dejarían de existir: una sociedad socialista.

#### Ejemplos vivientes

Los pueblos de Cuba y Nicaragua defienden con las armas en la mano los gobiernos obreros y campesinos por los que han luchado y se han sacrificado, al tiempo que construyen el socialismo en sus países.

Hoy, el desempleo y el analfabetismo disminuyen día a día en Nicaragua. En Cuba han sido eliminados por completo. Los servicios médicos son gratis, y muchas enfermedades que antes castigaban severamente a la población no existen ya. Los pueblos de ambos países ejercitan sus derechos democráticos participando en las decisiones políticas y económicas fundamentales. Y, a diferencia de Estados Unidos, los gobiernos de Cuba y Nicaragua promueven la igualdad de la mujer, la sindicalización de los trabajadores, la eliminación del racismo y otras medidas que benefician a los obreros y campesinos.

Y a pesar de su pobreza y la difícil situación en que se encuentran frente al imperialismo norteamericano, Cuba y Nicaragua han extendido su mano solidaria a los pueblos que luchan por emanciparse de la dominación imperialista.

Cincuenta mil cubanos —médicos, trabajadores de la salud, dentistas, maestros, técnicos, obreros de la construcción y soldados— prestan servicio en 37 países en vías de desarrollo, ayudándolos a aliviar las necesidades básicas de sus poblaciones en términos de salud y educación, a reconstruir sus economías, y a defenderse de la agresión imperialista. Toda esta ayuda es ofrecida sin condiciones políticas.

En El Salvador, Sudáfrica, Filipinas y otras partes el pueblo trabajador lucha por las mismas cosas que ansiamos los trabajadores en Estados Unidos, y comparte con nosotros los mismos deseos de vivir dignamente y en paz.

Su lucha forma parte de la lucha mundial por libertad y justicia. En últimas cuentas esta dura batalla será ganada cuando nosotros, los trabajadores en Estados Unidos, hayamos logrado deshacernos del enemigo común: la pequeña minoría de multimillonarios que gobierna este país y el mundo para su propio y exclusivo beneficio.

#### La campaña socialista

La crisis económica mundial y los ataques que lanzan los gobernantes capitalistas contra nuestros derechos y nivel de vida han desencadenado un proceso que estremecerá profundamente a este país. Las ideas socialistas comienzan a ser consideradas con atención por más trabajadores, negros, latinos, mujeres, agricultores y jóvenes que nunca antes.

La Alianza de la Juventud Socialista (AJS) considera que las elecciones de 1984 pueden ser utilizadas para explicar cómo el pueblo trabajador puede avanzar. Es por eso que apoyamos activamente la campaña de Mel Mason y Andrea González, los candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores para presidente y vicepresidenta de Estados Unidos.

Mediante la campaña socialista de Mason y González buscamos educar sobre la necesidad y la posibilidad de que la clase obrera actúe políticamente independiente de los partidos capitalistas. Buscamos también explicar la verdad sobre los partidos Demócrata y Republicano, y difundir la perspectiva socialista.

Por todo el país, miembros de la AJS y brigadas de la campaña socialista están llevando estas ideas a piquetes de huelga, manifestaciones, fábricas y talleres, a las comunidades lati-

nas y negras, a regiones agrícolas y donde sea que gente trabajadora esté luchando por un futuro digno.

Gracias a la campaña estamos conociendo gente combativa que busca soluciones políticas a los problemas que nos aquejan. Participamos en debates y discusiones sobre las elecciones de 1984 y nuestras ideas socialistas son generalmente bienvenidas.

La AJS está convencida de que la única forma de ganar la lucha por la libertad es luchando por ella con toda la fuerza que tengamos. Si estás de acuerdo con nosotros, participa en la campaña socialista de Mel Mason y Andrea González. Y si quieres formar parte de una organización de jóvenes luchadores decididos a cambiar el mundo, con el programa político necesario para vencer, te invitamos a afiliarte a la AJS. □

## Sentenciada por rehusar colaborar con gran jurado

Por Roberto Kopec

NUEVA YORK—La décima víctima de un gran jurado federal que alegadamente investiga las actividades de la organización clandestina Fuerzas Armadas de Liberación Nacional Puertorriqueña (FALN), fue declarada culpable de desacato criminal el pasado 3 de julio.

Pamela Fadem, una activista norteamericana residente en Austin, Texas, y partidaria de la independencia de Puerto Rico, fue citada a comparecer ante un gran jurado en Brooklyn, Nueva York, a comienzos de febrero. Como muchos otros activistas antes de ella, Fadem tomó la decisión de no comparecer dado el carácter represivo de esta institución judicial cuyo único objetivo es reprimir y amedrentar a activistas políticos, y en este caso en particular a partidarios de la independencia de Puerto Rico.

Ante la actitud principista de Fadem, el gobierno procedió a someterla a juicio por desacato criminal. En el juicio, al jurado le está básicamente permitido emitir sólo un veredicto posible: culpable. El juez le dice a los jurados que deben basar su decisión exclusivamente en si a la acusada se le entregó la orden de comparecer ante el gran jurado y si efectivamente la desobedeció. No pueden entrar en consideración del jurado las motivaciones políticas que haya tenido la acusada para rehusarse a declarar. Es por lo tanto un caso prácticamente decidido de antemano.

El 2 de julio, cuando debía iniciarse el juicio, Fadem optó no asistir a la corte y en lugar de ello ir a la sede de la Organización de Naciones Unidas, donde logró obtener una audiencia con el señor Georg Mautner-Markhof, Jefe de Enlace en la ONU para la Comisión de Derechos Humanos cuya sede está en Ginebra, Suiza.

Fadem ha tomado la posición de que el go-

bierno de Estados Unidos viola la ley internacional al reprimir a los partidarios de la independencia de Puerto Rico. De hecho, una resolución del Comité de Descolonización de la ONU del 24 de agosto de 1983 "Reafirma el derecho inalienable del pueblo de Puerto Rico a la libre determinación y la independencia" y expresa la preocupación del comité por "las medidas represivas adoptadas contra las fuerzas independentistas de Puerto Rico, *incluidas las actividades del gran jurado federal*" (el subrayado es nuestro).

Según partidarios de Fadem, Mautner-Markhof prometió extender la documentación sobre el caso de Fadem a la sede de la comisión en Ginebra.

Mientras tanto, por no asistir a la corte el juez Eugene Nickerson emitió una orden de arresto contra Fadem. Agentes federales la arrestaron al salir de la sede de la ONU. El juicio fue extendido hasta el día siguiente, y cuando Fadem indicó que de nuevo iría a la ONU, el juez fijó una fianza de 25 mil dólares forzándola a pasar la noche en la cárcel.

Tras el breve "juicio" en el cual el juez impidió que Fadem declarara ante el jurado los motivos que la llevaron a desobedecer la orden de comparecencia ante el gran jurado federal, la activista fue declarada culpable.

El juez dictará la sentencia el 7 de septiembre próximo.

Fadem, quien no ha cometido crimen alguno, excepto el de mantenerse firme en sus principios, enfrenta un número indeterminado de años en prisión, ya que por el cargo de desacato criminal no existe límite legal a la sentencia, excepto la arbitrariedad del juez. Siete personas condenadas previamente por rehusar comparecer ante el mismo gran jurado federal en Brooklyn recibieron penas de entre dos y tres años de cárcel. □

# Deniegan asilo político a Marroquín

## *Cobra urgencia campaña por que le otorguen la residencia permanente*

Por Mohammed Oliver

La Corte Suprema ha dado un nuevo golpe a los miles de inmigrantes que buscan refugio político en Estados Unidos.

El 25 de junio la corte rehusó, sin ofrecer comentario alguno, escuchar el caso de Héctor Marroquín, un sindicalista y socialista de origen mexicano quien se encuentra bajo la amenaza de ser deportado de Estados Unidos. La negativa de la corte a siquiera escuchar el caso pone fin a la solicitud de asilo político.

Pero Marroquín sigue en este país, y continúa su lucha por la residencia permanente en base a su matrimonio con una ciudadana norteamericana, Priscilla Schenk. Este proceso llevará por lo menos algunos meses más.

Dada la decisión de la corte Suprema, Marroquín y sus partidarios han intensificado la campaña por detener la deportación y lograr que se le otorgue la residencia permanente (la llamada tarjeta verde). Han hecho un llamado a todos los partidarios de los derechos democráticos, a sindicalistas, activistas negros y latinos, luchadores por los derechos de la mujer, y a los que se oponen a las guerras de Estados Unidos, a unir sus voces a la demanda por el derecho de Marroquín de permanecer en este país.

La Corte Suprema tomó la decisión sobre Marroquín sólo unas semanas después de decidir, el 5 de junio, sobre el caso de Predrag Stevic, dictaminando que los inmigrantes en proceso de deportación deben demostrar una "clara probabilidad" de persecución en sus países de origen para evitar ser deportados.

Días después la Corte Suprema asestó otro golpe contra los inmigrantes, cuando el 18 de junio anunció que rehusaba considerar el caso de Michael O'Rourke, un ex miembro del Ejército Republicano Irlandés (ERI), quien había solicitado el asilo político en Estados Unidos. O'Rourke fue deportado y ahora se encuentra en una cárcel en Irlanda.

Marroquín continúa viviendo en Estados Unidos gracias al amplio apoyo que ha ganado la campaña organizada por el Fondo para la Defensa de los Derechos Políticos (PRDF) en demanda de su derecho a vivir y trabajar aquí.

Gracias también a este apoyo, Marroquín obtuvo una victoria importante a principios de junio. El 4 de mayo sus abogados sometieron una demanda a la corte para evitar que el gobierno lo deportara repentinamente antes de ser procesada su solicitud de residencia permanente. Además de someter el caso a la corte, sus partidarios iniciaron una campaña pública demandando que el Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) le permita permanecer en este país mientras procesan su caso.

El 22 de mayo, el director distrital del SIN



Harry Ring/Perspectiva Mundial

**Marroquín y su esposa, Priscilla Schenk, en la corte de Newark.**

en Newark, Nueva Jersey, James Pomeroy, escribió una carta diciendo que Marroquín podía permanecer en este país hasta que la Corte Suprema decidiera su caso, y terminara de ser procesada su solicitud de residencia permanente.

Sin embargo, Pomeroy le dejó una válvula de escape al gobierno. El derecho de Marroquín a permanecer aquí mientras se decide su solicitud de residencia permanente será asegurado, dijo Pomeroy, "excepto si hay un cambio de circunstancias que, en mi opinión, requiera revocar el permiso de salida voluntaria".

En una audiencia el 11 de junio en una corte federal en Newark, el juez Dickenson Deboise hizo constar una declaración formal de la corte según la cual el gobierno era consciente de que las regulaciones del SIN requieren que se le dé a Marroquín aviso con 72 horas de anticipación si el SIN decide deportarlo.

Esto le daría tiempo a Marroquín para litigar en las cortes cualquier orden arbitraria de deportación.

Marroquín vino a Estados Unidos hace 10 años cuando comenzó a ser perseguido por su participación política en el movimiento estudiantil en México.

Durante los últimos siete años el SIN ha tratado de deportarlo por sus ideas y actividades políticas. Marroquín es un activista de la lucha contra la intervención norteamericana en Centroamérica. Se ha convertido en un reconocido defensor de los derechos democráticos de los trabajadores indocumentados.

Marroquín es miembro del Comité Nacional del Partido Socialista de los Trabajadores y dirigente de la Alianza de la Juventud Socialista.

Igual que muchos otros latinos es víctima de la campaña racista inspirada por los gobernantes capitalistas en contra de los inmigrantes. La aprobación reciente por el Congreso de la ley Simpson-Mazzoli es un ejemplo de esta campaña, que utiliza a los trabajadores inmigrantes como chivos expiatorios de la crisis económica capitalista.

Los intentos de negarle a Marroquín su derecho democrático a permanecer en este país han provocado protestas de grupos afroamericanos, latinos, religiosos, organizaciones defensoras de las libertades civiles, así como de muchos individuos prominentes. Una pequeña selección muestra la amplitud del apoyo que Marroquín ha acumulado:

Kathy Andrade, Directora del Departamento de Educación de la seccional 23-25 del sindicato de la costura ILGWU; David Dyson, del sindicato textil y de la costura ACTWU, y del Comité Laboral por los Derechos Humanos y la Democracia en El Salvador; Dave Wilson, director del Distrito 8 del sindicato del acero USWA; Leon Lynch, vicepresidente internacional del USWA; William Lucy, presidente de la Coalición de Sindicalistas Negros, CBTU, y secretario-tesorero del sindicato de trabajadores públicos AFSCME; el sindicato de maestros NEA; Edward Asner, conocido actor y presidente del sindicato de actores, Screen Actors' Guild; Rubén Bonilla, de la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos, LULAC; las organizaciones negras PUSH y Southern Christian Leadership Conference; y Coretta Scott King, viuda de Martin Luther King.

Veintisiete miembros del Congreso Federal se han expresado en contra de la deportación de Marroquín.

El SIN sin embargo continúa con su determinación de deportar a Marroquín.

Las campañas política y legal que han bloqueado hasta ahora los intentos del gobierno de deportar a Marroquín deben ser intensificadas. Es urgente enviar mensajes al SIN demandando un alto a los intentos de deportar a Marroquín y que se le otorgue la residencia permanente. Los mensajes deben ser enviados a: Alan Nelson, Commissioner, INS, Washington, D.C. 20536. Copias de los mensajes así como ayuda financiera para continuar la lucha deben ser enviados al Political Rights Defense Fund, Box 649, Nueva York, N.Y. 10003. □



# PST celebrará convención nacional

*Militantes discutirán tareas y perspectivas para movimiento socialista*

Por Ilona Gersh

El Partido Socialista de los Trabajadores de Estados Unidos (PST) celebrará su 32 convención nacional del 4 al 9 de agosto en la universidad Oberlin College de Oberlin, Ohio. La convención de seis días será combinada con una conferencia educacional y de activistas, con la participación de cientos de obreros socialistas de todo el país.

Las sesiones, clases y otras actividades contarán con traducción simultánea al español y al francés.

La mayoría de las sesiones de la convención estarán abiertas a todos los que participen en la conferencia, dependiendo de la decisión que tomen los delegados a la convención. Estos delegados habrán sido elegidos por sus respectivas ramas del partido.

## La lucha por un gobierno de obreros y agricultores

Los delegados discutirán la situación política actual y adoptarán posiciones que servirán de guía al partido en los años venideros. El foco central de la discusión será la estrategia necesaria para conquistar el poder político mediante la lucha por establecer un gobierno de obreros y agricultores en Estados Unidos. Un gobierno así abolirá el capitalismo en este país y será parte de la lucha mundial por el socialismo.

Preparándose para la convención, el PST ha organizado un periodo de tres meses de discusión preconvencción que se está llevando a cabo tanto en reuniones de sus militantes como mediante contribuciones escritas. La discusión comenzó con un estudio de la continuidad entre la meta del partido de establecer un gobierno de obreros y agricultores, y la estrategia proletaria defendida por Marx y Engels, la Internacional Comunista bajo la dirección de Lenin, y la Cuarta Internacional.

Los gobiernos populares revolucionarios de Cuba y Nicaragua conquistaron el poder a la cabeza de masivas luchas revolucionarias libradas por obreros y campesinos. Sirven de ejemplo a los marxistas que en este país bregan con la cuestión de cómo los obreros y los pequeños agricultores podrán conquistar el poder e instituir las medidas políticas que beneficien a las clases explotadas, en lugar de a la minoría capitalista.

La convención escuchará y discutirá un informe sobre el gobierno de obreros y agricultores en Estados Unidos, que examinará la crisis que enfrentan los agricultores norteamericanos y la necesidad de forjar una alianza obrero-agrícola para defender los intereses de los trabajadores y los agricultores explotados.

Otro informe, sobre la polarización, politización y proletarianización, estudiará la coyuntura

actual de la situación política en Estados Unidos, vista en un contexto mundial. La campaña bélica del gobierno norteamericano en Centroamérica y el Caribe está vinculada a una ofensiva bipartidista contra los trabajadores y sus aliados en este país. El capitalismo sólo ofrece al pueblo trabajador y sus aliados un futuro de condiciones de vida cada vez más inseguras y crecientes ataques contra los derechos democráticos.

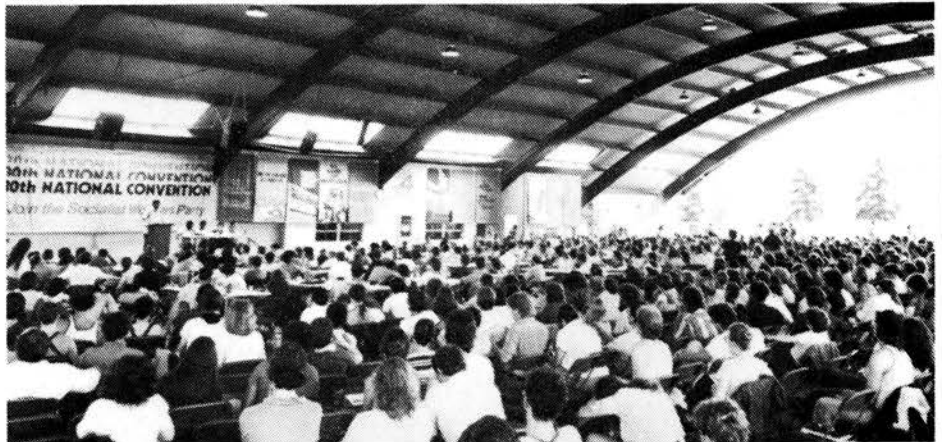
La discusión sobre estos dos informes bregará con la cuestión de cómo esto afecta al movimiento obrero y a la clase obrera en su conjunto, así como la reacción de la clase obrera a estos ataques.

El año electoral de 1984 representa un desafío al pueblo trabajador. Uno de los puntos más importantes que los delegados discutirán será cómo promover métodos de lucha clasista en la clase obrera, para educar sobre la equivo-

Los delegados además elegirán un nuevo Comité Nacional del PST.

Las sesiones de la convención están programadas en su mayoría para las horas de la mañana de los días que dure el encuentro. Durante las horas de la tarde, casi todos los días, habrá clases para los participantes sobre una amplia variedad de temas de educación marxista. Las noches estarán dedicadas a talleres de discusión sobre la participación del partido en la lucha de la clase obrera y sobre construcción partidaria. También habrá a esa hora reuniones de militantes que son miembros de diversos sindicatos industriales, eventos especiales y actividades culturales.

Importantes series educativas serán basadas en recientes y nuevas publicaciones del movimiento socialista que proporcionan ricas e interesantes lecciones para forjadores del partido y



Aspecto de la Convención Nacional del PST de Estados Unidos en 1979. *Perspectiva Mundial*

cada práctica de disolver las luchas de los trabajadores en la política electoral capitalista.

Habrà también un informe sobre los gobiernos de obreros y agricultores como dictaduras revolucionarias populares. Esta discusión incluirá las lecciones y la experiencia de las revoluciones en Granada, Cuba y Nicaragua. Estos países son ejemplos de cómo los gobiernos obreros y campesinos pueden ser instrumentos de los explotados y oprimidos para transformar la sociedad. Las conquistas logradas por estas revoluciones demuestran lo que un gobierno de obreros y agricultores podría hacer en Estados Unidos, colocándose al servicio de la humanidad, y no de los grandes capitalistas.

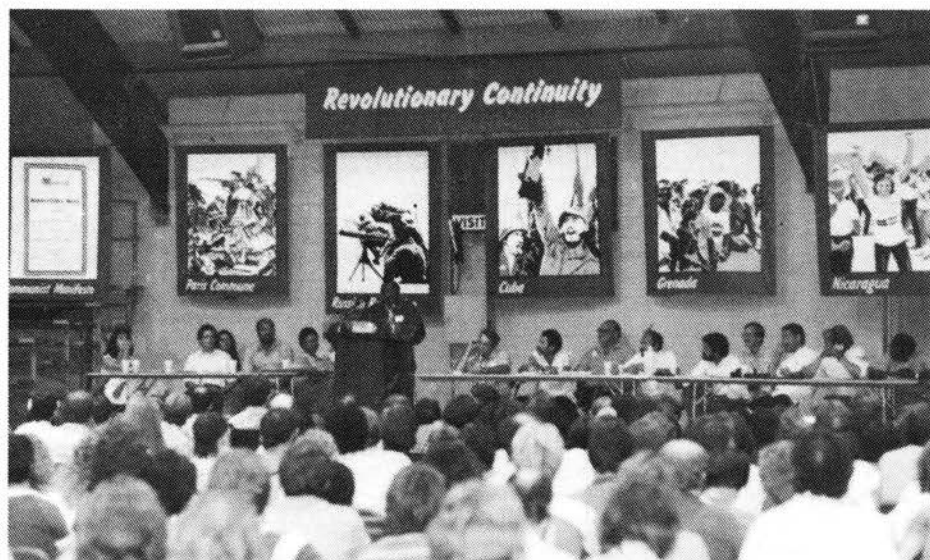
## Prioridades políticas del PST

Los delegados también discutirán un informe sobre las prioridades políticas y la organización del PST. Este informe bregará con las implicaciones que tiene la situación política actual para la construcción del partido revolucionario en Estados Unidos.

para luchadores de la clase obrera hoy en día.

Una serie estará basada en el artículo "The Workers and Farmers Government: A Popular Revolutionary Dictatorship" (El gobierno de obreros y agricultores: una dictadura revolucionaria popular) escrito por Mary-Alice Waters y publicado en el número correspondiente a primavera y verano de la revista de política y teoría marxistas *New Internationalist*.

Este artículo traza la continuidad política entre la estrategia seguida por los marxistas de hoy con respecto al gobierno obrero y campesino, y la seguida por los primeros marxistas, empezando con Marx y Engels. Traza también los esfuerzos de los líderes bolcheviques de la Internacional Comunista desde 1919 hasta 1923 por desarrollar esta perspectiva, transformándola en una perspectiva mundial. Esta serie de clases también se valdrá del legado de Marx y Engels, y de la Internacional Comunista cuando fue dirigida por Lenin, para analizar el proceso que se está desarrollando en los frentes de guerra de la revolución mundial hoy



Charles Ostrofsky/Perspectiva Mundial

#### Conferencia educacional y de activistas obreros celebrada en 1983.

en día: en Cuba, Nicaragua y Granada.

Una segunda serie de clases se basará en material contenido en el libro *Lenin's Struggle for a Revolutionary International, Documents 1907-1916 — The Preparatory Years* (La lucha de Lenin por una internacional revolucionaria, documentos 1907-1916 — Los años de preparación). Este libro es el primero en una serie titulada *The Communist International in Lenin's Time* (La Internacional Comunista en la época de Lenin). La casa editorial Pathfinder Press lo publicará a tiempo para su venta durante la convención.

Otra serie de clases estudiará el libro *The Founding of the Socialist Workers Party* (La fundación del Partido Socialista de los Trabajadores), también editado por Pathfinder Press. Este libro contiene documentos de la convención de fundación del PST en 1938, la víspera de la Segunda Guerra Mundial imperialista. Los documentos del entonces recién fundado partido trazan un programa para la lucha contra la guerra imperialista, la opresión nacional y el colonialismo. Un enfoque central de las deliberaciones en esa convención de 1938 fue el giro del partido hacia la industria.

También habrá una serie de clases basada en los cuatro libros escritos por Farrell Dobbs sobre la formación del sindicato de camioneros Teamsters (Tronquistas), uno de los más grandes e importantes de Estados Unidos. Estos libros, titulados *Teamster Rebellion* (La rebelión de los Tronquistas), *Teamster Power* (El poder Tronquista), *Teamster Politics* (Política Tronquista), y *Teamster Bureaucracy* (Burocracia Tronquista), incluyen importantes lecciones sobre estrategia para combatientes de la clase obrera.

Las clases estudiarán la serie de libros sobre los Tronquistas, utilizándola como guía para militantes que busquen inspirar y ayudar a dirigir al movimiento obrero por el camino de la acción política obrera independiente hoy en día.

Para complementar el programa educativo de la conferencia, otras clases discutirán las lecciones de la actual huelga minera en Gran

Bretaña, la evolución de la posición marxista sobre la aristocracia obrera, el papel central que siempre han desempeñado los trabajadores inmigrantes en el desarrollo de la conciencia clasista en la clase obrera de Estados Unidos, la perspectiva marxista sobre la liberación de la mujer, cómo Vietnam y Kampuchea luchan por defender las conquistas de sus revoluciones contra los ataques del imperialismo, y varios otros temas.

Asistirán al encuentro obreros socialistas de sindicatos en industrias básicas como la minera, siderúrgica, de la aguja, textil, automotriz, aeroespacial, electrónica, petroquímica, del transporte ferroviario, y otras.

Miembros de sindicatos tendrán tiempo para reunirse y discutir los retos que enfrentan los trabajadores en sus respectivas industrias, así como las actividades que como activistas socialistas realizan en común dentro del movimiento sindical.

#### Construcción del movimiento socialista

Una serie de reuniones serán organizadas para discutir varios aspectos de la construcción del movimiento socialista. Habrá una reunión

para planear la mejor manera de presentar la alternativa socialista en las elecciones de 1984 apoyando las candidaturas de Mel Mason para presidente y Andrea González para vicepresidenta postuladas por el PST. La Alianza de la Juventud Socialista, que organiza el respaldo a esta campaña, participará en todas las actividades de la conferencia.

Otras reuniones discutirán la participación de los socialistas en actividades contra la intervención norteamericana en Centroamérica y el Caribe; en la lucha de liberación del pueblo afronorteamericano; y en la lucha por los derechos de la mujer. Además habrá reuniones para discutir varias maneras de fortalecer los esfuerzos propagandísticos socialistas, tales como campañas electorales, ventas de la prensa socialista — *Perspectiva Mundial* y el semanario en inglés *The Militant* — a la entrada de fábricas y otros centros industriales, y la serie de Foros Obreros Militant-Perspectiva Mundial. Otras reuniones incluirán discusión sobre diversos aspectos de desarrollo partidario, como programas de educación marxista, finanzas, y la organización de actividades para simpatizantes activos del partido.

Además de todo lo descrito, habrá una gama variada de actividades durante el encuentro. Están siendo organizados eventos especiales para la gente que se inicia en el movimiento socialista. Socialistas que recientemente han estado en Nicaragua, Granada, Vietnam y Kampuchea, compartirán sus experiencias en charlas y mediante muestras de diapositivas. También habrá proyección de películas políticas. Además, se están organizando actividades deportivas, recreativas, culturales y sociales. Y por supuesto habrá tiempo libre para conocer y conversar con socialistas de Estados Unidos y otros países.

No hay mejor manera de aprender sobre el Partido Socialista de los Trabajadores — su historia, sus metas, sus ideas y sus actividades — que asistiendo a la convención nacional y conferencia educativa de 1984. Si estás interesado en participar, puedes comunicarte con la rama del PST más cercana a tu domicilio (ver el directorio en la página 23), o enviar el cupón adjunto. □

## Asiste a la convención del PST

Deseo asistir a la convención y conferencia educativa y de activistas del Partido Socialista de los Trabajadores, del 4 al 9 de agosto de 1984, en Oberlin, Ohio.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Sindicato/Organización/Escuela \_\_\_\_\_

**Recorta y envía a:**

**Oficina Nacional del PST, 14 Charles Lane, Nueva York, N.Y. 10014**



# ‘¡FMI, fuera de aquí!’

*Ante la represión Bloque Socialista celebra exitoso congreso*



Vista del acto inaugural del Bloque Socialista. A la izquierda Octavio Rivera como maestro de ceremonia.

*Bloque Socialista*

Por Martín Koppel

SANTO DOMINGO, República Dominicana—Desafiando continuos arrestos y otros ataques del gobierno contra el movimiento revolucionario dominicano, el Bloque Socialista realizó el 28 de junio un gran mitin público en esta ciudad para inaugurar su primer congreso nacional. El gran éxito del mitin fue un golpe a los intentos del régimen de Salvador Jorge Blanco de intimidar a los trabajadores y campesinos dominicanos y poder así instituir el plan de austeridad económica que ha ordenado el Fondo Monetario Internacional (FMI).

En las semanas previas al congreso cientos de activistas y dirigentes de las organizaciones de izquierda fueron encarcelados. El Bloque Socialista respondió tratando de construir su congreso lo más ampliamente posible invitando a una gama amplia de organizaciones y dirigentes.

Un componente importante fue la participación de muchos invitados internacionales que vinieron a expresar su solidaridad con el Bloque Socialista y la lucha del pueblo dominicano contra la dominación imperialista. Entre estos invitados se encontraba Andrea González, candidata del Partido Socialista de los Trabajadores para vicepresidenta de Estados Unidos.

## ¡Fuera el FMI!

Alrededor de mil personas coparon el auditorio. Los asistentes eran en su gran mayoría jóvenes trabajadores, campesinos, estudiantes y otros luchadores. Al subir los oradores y los invitados internacionales a la plataforma la

multitud gritaba: “¡FMI, fuera del país!” “¡El sólo camino es el socialismo!” y “¡Abril, abril, abril, lo vamos a repetir!”.

El mes de abril tiene mucho significado aquí. A principios de 1965 el pueblo dominicano se levantó en una insurrección armada. El imperialismo norteamericano respondió invadiendo el país con 40 mil marines en abril de ese año. Les llevó varias semanas de lucha a los invasores controlar la revuelta popular.

En abril de este año, el pueblo trabajador dominicano se rebeló contra el gobierno por haber aceptado éste las nuevas demandas del FMI, que resultaron en aumentos de precios de productos básicos de hasta un 100 por ciento, y en cortes substanciales en los subsidios alimenticios. Las masas levantaron barricadas en las calles, forzaron a la policía a replegarse a sus cuarteles, y heroicamente se enfrentaron al ejército, cuyas efectivos asesinaron a 60, e hirieron a unos 200 manifestantes desarmados.

El ambiente durante el mitin estuvo marcado por las tradiciones revolucionarias de los trabajadores y campesinos dominicanos y de sus hermanos y hermanas en el resto del mundo. Fueron proyectadas diapositivas de los héroes de diversas luchas revolucionarias. Las escenas de las revoluciones cubana y nicaragüense, así como la fotografía del coronel Francisco Caamaño, el dirigente principal de la rebelión de 1965, produjeron los más fuertes aplausos.

## Creciente unidad

Otro tema del mitin de apertura fue la creciente unidad entre las fuerzas de izquierda en la República Dominicana. El Bloque Socialista

resultó de la fusión de tres Partidos: el Núcleo Comunista de los Trabajadores, el Movimiento Socialista de los Trabajadores, y el Partido Socialista.

A su vez el Bloque Socialista, junto con el Partido Comunista Dominicano, (PCD), el Partido de los Trabajadores Dominicanos (PTD), y otras fuerzas, han formado el Frente de Izquierda Dominicana (FID) para colaborar en aquellas actividades en las que haya acuerdo común.

Una muestra de la creciente colaboración, fue el hecho de que el PCD ofreció, en señal de solidaridad con el Bloque Socialista, su sede nacional para llevar a cabo este mitin.

Octavio Rivera, miembro del Comité Político del Bloque Socialista, presidió el mitin y presentó a los invitados especiales, que incluían a los dirigentes principales de todas las organizaciones que componen el FID, así como dirigentes de la Central General de Trabajadores, y del Movimiento Campesino Independiente, las organizaciones sindical y campesina más importantes del país.

La solidaridad de la clase trabajadora traspuso las fronteras de la República Dominicana. Se recibieron saludos de organizaciones revolucionarias de El Salvador, Guatemala, Honduras, Puerto Rico y Palestina. Las autoridades dominicanas trataron de interferir con esta solidaridad al no permitirle la entrada al país a los representantes del Partido Comunista de Cuba, y del Frente Sandinista de Liberación Nacional de Nicaragua.

Andrea González, candidata del Partido So-

cialista de los Trabajadores para vicepresidenta de Estados Unidos, fue recibida con una gran ovación.

#### Discurso de González

González indicó que había venido no sólo como trabajadora de Estados Unidos, "sino también como una puertorriqueña, una víctima de la agresión imperialista yanqui contra un pueblo que, como los dominicanos, ha sufrido una invasión yanqui". La audiencia respondió con la consigna "¡Muerte al yanqui invasor!".

González señaló que los obreros, pequeños agricultores y las nacionalidades oprimidas de Estados Unidos comparten con el pueblo dominicano los mismos intereses y un enemigo común, el imperialismo.

"En realidad existen dos Américas: una América de los imperialistas yanquis, su gobierno y sus partidos —el Demócrata y el Republicano— y ésta, la América nuestra, la de la clase obrera, los campesinos y oprimidos".

Hoy en día, dijo González, la clase trabajadora está ganando victorias, especialmente en Centroamérica y el Caribe. La multitud la aclamó cuando mencionó a Cuba como un ejemplo de dirección revolucionaria proletaria.

"Todos los pueblos oprimidos estamos aprendiendo las lecciones de estas victorias nuestras: la necesidad de la unidad revolucionaria". Los revolucionarios dominicanos, dijo, "dan un ejemplo de esta unidad revolucionaria".

González enfatizó la importancia de la solidaridad del pueblo trabajador norteamericano

con las luchas contra el imperialismo, especialmente en Centroamérica y el Caribe. Este tipo de solidaridad, explicó González, "prepara el camino para una revolución contra el imperialismo yanqui en su mismo patio trasero: en Estados Unidos de Norteamérica".

Los mismos temas fueron enfatizados por otros invitados internacionales, entre los cuales se encontraban representantes del Grupo Socialista Revolucionario de Martinica y Guadalupe, el Partido Revolucionario de los Trabajadores de Panamá, la Liga Comunista Revolucionaria y el Movimiento Comunista de España, y el Partido Socialista de los Trabajadores de Suecia.

El discurso principal del mitin fue dado por Rafael "Fafa" Taveras, secretario general del Bloque Socialista. Comenzó explicando que la República Dominicana atraviesa la peor crisis económica de su historia. El Partido Revolucionario Dominicano que actualmente ocupa el gobierno no tiene soluciones para el pueblo trabajador, dijo. Solamente le dicen al pueblo trabajador que acepte las demandas del FMI, agregó. De "todas las otras tendencias burguesas", dijo Taveras, "ninguna de ellas es portadora de una alternativa diferente de la del FMI".

El gobierno ha respondido a las movilizaciones masivas del pueblo dominicano contra su política económica lanzando una serie de ataques a los derechos democráticos. El Bloque Socialista ha utilizado cualquier oportunidad para movilizar al pueblo en contra de estos ataques y presentar una alternativa política. El mitin público, en medio de la creciente repre-

sión, fue un ejemplo de ello.

Varios delegados al congreso llegaron directamente de prisión, otros todavía estaban en carcelados.

Taveras planteó tres preguntas: "¿Es posible la revolución para esta generación política? ¿Es posible que esta izquierda pueda dirigir esta revolución? ¿Es posible que se le pueda hacer al imperialismo norteamericano otra revolución en esta zona?"

Taveras señaló que la rebelión de abril demostró la decisión de lucha del pueblo dominicano, el nivel de organización, la conciencia del movimiento revolucionario. "Yo creo", dijo Taveras, "que no es iluso pensar... que caminamos hacia un momento definitivo... netamente prerrevolucionario."

"Esta generación política puede hablar con confianza de que el poder está como una posibilidad", dijo Taveras.

Señaló que los imperialistas, a pesar de la derrota de Granada, y a pesar "de la constitución de una fuerza multinacional militar en el Caribe... no han podido derrotar a los revolucionarios salvadoreños, no han podido contener el avance progresivo de la revolución sandinista, no han podido desarticular la resistencia en Guatemala".

Las fuerzas revolucionarias en la región, dijo Taveras, están forjando "la mayor unidad, la que nunca se había dado."

"Al interior del propio pueblo norteamericano —aquí tenemos una muestra— avanzan, no solo las fuerzas contestatarias del sistema sino las que son capaces de salir de sus fronteras e ir a fortalecer la corriente de unidad continental contra el gobierno imperialista", agregó Taveras.

Declaró que éste era un período histórico para los revolucionarios, ya que "en la cresta de una ola revolucionaria... se va a llegar al poder en más de un país del Caribe".

#### Forjando la vanguardia revolucionaria

En la República Dominicana, insistió Taveras, la unidad de las fuerzas revolucionarias representada por la formación del Bloque Socialista y el FID, dará lugar a fusiones de fuerzas dentro y más allá del FID.

La creación de una verdadera vanguardia revolucionaria, concluyó, requiere "la unidad que permita que podamos trabajar en una misma dirección, un partido. Y yo creo que la izquierda tiene los recursos suficientes en el movimiento obrero, en el movimiento campesino... para construir la dirección revolucionaria suficiente que pueda conducir a este país a una confrontación con un poder político".

La multitud respondió: "Abril, abril, abril, lo vamos a repetir".

El evento recibió mucha publicidad de la prensa. Muchos artículos señalaron en particular la presencia de la candidata socialista norteamericana. Uno de los periódicos escribió: "El Bloque Socialista expresó que la visita de González 'es de gran importancia porque demuestra que los pueblos norteamericano y dominicano aspiramos a que sean los trabajadores oprimidos los que gobiernen en beneficio de las masas populares'". □

## Candidatos PST impulsan solidaridad internacional

Andrea González, candidata socialista a la vicepresidencia de Estados Unidos, y miembro del comité de redacción de *Perspectiva Mundial*, fue a República Dominicana para conocer mejor las condiciones que enfrenta el pueblo trabajador de ese país y para protestar contra la dominación imperialista norteamericana de la economía dominicana. Su viaje representa un avance en la construcción del movimiento internacional contra la intervención yanqui en Centroamérica y el Caribe.

La campaña presidencial socialista está organizando una serie de viajes para fortalecer la solidaridad proletaria internacional. A través de estas giras, los candidatos socialistas podrán informar al pueblo trabajador norteamericano sobre las luchas de la clase obrera en otros países.

Mel Mason, el candidato socialista a la presidencia de EUA, viajará a Nicaragua este mes para celebrar el aniversario de la revolución que derrotó a la dictadura sanguinaria de Somoza en 1979. Esta gira tiene mucha importancia frente a la intensificación de la guerra de Estados Unidos contra Nicaragua. A su regreso, Mason viajará por varias ciudades para contradecir las mentiras de Washington sobre la revolución sandinista y para presentar su testimonio de la determinación del pueblo nicaragüense de defenderse.

Del 22 al 29 de julio, Andrea González viajará a Puerto Rico para solidarizarse con la lucha anticolonial e independentista en la isla. Se reunirá con activistas del movimiento antiguerra y de solidaridad con los pueblos centroamericanos y caribeños.

Mason regresó hace poco de una gira por Irlanda y Gran Bretaña, donde se solidarizó con la lucha de los patriotas irlandeses y con los mineros del carbón en huelga.

Los que deseen ayudar a sufragar los costos de las giras internacionales de Mel Mason y Andrea González pueden enviar su contribución a nombre de la Campaña Presidencial Socialista, 14 Charles Lane, Nueva York, N.Y. 10014. —Yvonne Hayes



# Ofensiva guerrillera cosecha victorias

*Fachada democrática de Duarte encubre continuación de la represión*

Por Andrés Pérez

Asestándole un duro golpe a las aseveraciones del gobierno y la prensa capitalista de Estados Unidos según los cuales el Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional de El Salvador (FMLN) está pasando por una seria crisis militar y política, fuerzas del FMLN ocuparon el 28 de junio la represa hidroeléctrica Cerrón Grande, la más grande del país, causando cientos de bajas al ejército gubernamental.

¿Dónde está la desmoralización de nuestras fuerzas? ¿Dónde está la falta de apoyo popular? preguntó la emisora Radio Venceremos, voz oficial del FMLN, al informar sobre la acción. La emisora rebelde enfatizó que una victoria militar de esa amplitud, contra posiciones consideradas "inexpugnables" por asesores militares norteamericanos, sólo pudo obtenerse gracias al apoyo popular de que goza el FMLN.

La represa, situada sobre el río Lempa a unos 40 kilómetros al noreste de San Salvador, proporciona la tercera parte de la energía eléctrica en el país. La madrugada del 28 de junio efectivos del FMLN iniciaron el ataque, logrando ocupar la instalación durante varias horas. Refuerzos gubernamentales enviados por tierra para retomar la represa fueron objeto de varias emboscadas guerrilleras sufriendo fuertes bajas.

La toma de la represa, "la operación militar más importante [del FMLN] en los últimos seis meses", según el *New York Times*, siguió a una ofensiva guerrillera finalizada el 25 de junio con un saldo de 102 bajas causadas al ejército gubernamental y más de un millón de dólares en pérdidas a la economía del país. La ofensiva, librada bajo la consigna "A profundizar el sabotaje y la guerra contra el terror de la dictadura en el campo", incluyó la paralización del tráfico en las principales carreteras del país y emboscadas contra convoyes militares. La campaña había comenzado el 16 de junio y fue la más fuerte en lo que va del año.

Según el *Resumen Informativo* del Frente Democrático Revolucionario (FDR) del 23 al 30 de junio de 1984, durante la semana que duró la ofensiva insurgente "los rebeldes controlaron y cortaron el tráfico en seis importantes carreteras de las zonas norte y oriental del país".

Mientras tanto, las heroicas luchas libradas por los trabajadores salvadoreños desmienten la imagen de democracia que el gobierno norteamericano trata de difundir sobre El Salvador para justificar la cada vez mayor intervención militar en la región.

La situación de los trabajadores sigue siendo precaria al enfrentar excesivos aumentos en los precios de productos básicos con salarios que



**Duarte, con megáfono, promete justicia a madres de desaparecidos y presos políticos, pero permite que la Guardia Nacional les monte un cerco a sus oficinas.**

el gobierno congeló hace años.

Respondiendo a una huelga de correos que ya ha entrado en su segundo mes, el presidente José Napoleón Duarte acusó al movimiento laboral, en un programa televisado el 26 de junio, de librar "una campaña para desestabilizar" al gobierno y "lograr la preparación política" para una "ofensiva militar". En repetidas ocasiones el régimen de Duarte ha amenazado con recurrir a la acción militar contra los empleados postales, indicando así que a pesar de la cacareada "democratización" del gobierno salvadoreño tras las elecciones de este año patrocinadas por Estados Unidos, la situación no ha cambiado fundamentalmente desde que el mismo Duarte encabezara la junta militar entre 1980 y 1982.

Al día siguiente de las declaraciones de Duarte en la televisión, el vicepresidente salvadoreño y ministro del interior, Rodolfo Castillo Claramount, advirtió a los medios de prensa local que deben abstenerse de publicar o transmitir noticias e información sobre la huelga postal, pretendiendo así evitar la solidaridad con los huelguistas.

De hecho, el 26 de junio los trabajadores del Instituto Salvadoreño del Seguro Social realizaron un paro de dos horas en solidaridad con los trabajadores postales. Al mismo tiempo entraba en su segundo día el paro iniciado por el Sindicato de Empleados y Trabajadores de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (SETANDA). SETANDA exige aumentos salariales así como la reinstalación de varios compañeros despedidos. Los huel-

guistas de la SETANDA se pronunciaron también en apoyo de la huelga de los trabajadores del correo.

Los empleados postales demandan aumentos salariales del 60 por ciento en lo que se ha calificado como la huelga más importante del sistema postal en la historia del país. Las pláticas con el gobierno estaban estancadas a finales de junio debido al despido de tres empleados administrativos que apoyaban el paro.

José Arístides Montes, dirigente del Sindicato de Carteros replicó a las acusaciones de Duarte de que su huelga era subversiva indicando que él, como Duarte, es democristiano, y que lo único que se pide son mejoras justas para los trabajadores y sus familias.

Por su parte, el Movimiento de Unidad Sindical y Gremial de El Salvador (MUSYGES) declaró que las acusaciones de Duarte no eran más que "una maniobra para amedrentar a los trabajadores". En una conferencia de prensa el 27 de junio, los dirigentes del mayor movimiento laboral del país indicaron además que pronto darán a conocer las "acciones prácticas de apoyo" a los trabajadores postales y del acueducto que realizará el movimiento.

Por otra parte, la represión contra el pueblo salvadoreño no ha amainado a pesar de la fachada democrática que busca presentar Duarte. El Comité de Madres de Desaparecidos y Presos Políticos, organización que lucha por la libertad de miles de víctimas de las fuerzas represivas, denunció el 25 de junio que elemen-

*Continúa en la siguiente página*

# Otro intento fallido de la contrarrevolución

Por Orestes Valera

[A continuación reproducimos un artículo que apareció en el *Resumen Semanal Granma* del 17 de junio. De manera breve y concisa este artículo hace un balance del ataque contrarrevolucionario a la ciudad de Ocotál, uno de los más serios hasta ahora de la guerra contra Nicaragua financiada y dirigida por Estados Unidos.]

\* \* \*

La contrarrevolución nicaragüense, a pesar del enorme apoyo militar y económico que le brinda la administración de Ronald Reagan, hasta ahora no ha logrado alcanzar ninguno de sus principales objetivos militares ni políticos en la guerra contra la revolución sandinista.

En lo militar, las fuerzas somocistas en varias ocasiones han pretendido ocupar la ciudad de Ocotál y el pueblo de Jalapa, en el noroeste del departamento de Nueva Segovia, y siempre han sido rechazadas por los soldados sandinistas, con el apoyo de la población de ambos lugares.

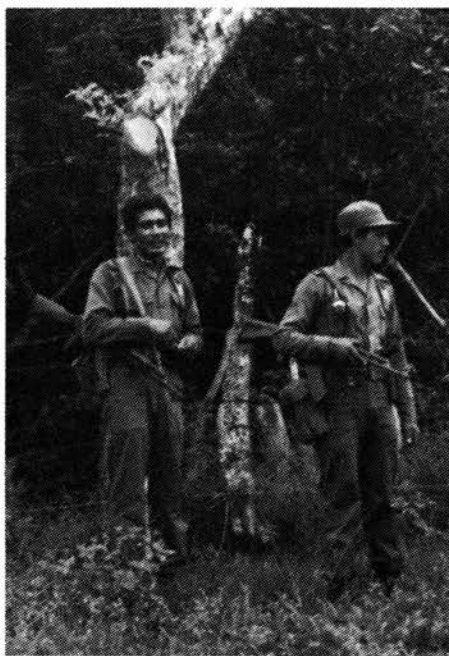
Los enemigos del pueblo nicaragüense, urgidos por Estados Unidos, han intentado apoderarse de un pedazo del territorio para proclamar la constitución de un gobierno contrarrevolucionario que inmediatamente sería reconocido por el gobierno estadounidense y sus aliados. Pero hasta hoy, no lo han conseguido.

Los fracasos anteriores llevaron a los asesores yanquis que dirigen a los somocistas y mercenarios de la CIA a plantearse conquistar un pedazo del territorio nicaragüense en la zona sur del país, de lo cual resultó el ataque del cabecilla Edén Pastora contra el deshabitado y recóndito poblado de San Juan del Norte, en el departamento de Río San Juan, limítrofe con Costa Rica. Tras sufrir cuantiosas bajas, esta fuerza contrarrevolucionaria se vio obligada a retirarse hacia sus bases en el país vecino.

La desesperación de los somocistas por cumplir con las misiones urgentes planteadas por Reagan, el Pentágono y la CIA —y la propia prisa norteamericana de disponer de una zona conquistada para justificar su creciente y escandalosa ayuda a los contras— los llevó a realizar un nuevo ataque, el segundo, contra la ciudad de Ocotál, a unos 30 kilómetros de la frontera con Honduras.

Y nuevamente fueron rechazados con cuantiosas bajas.

El Ministerio de Defensa nicaragüense, en un comunicado dado a conocer el día primero de junio, precisó que el ataque somocista se inició a las 10:00 GMT [las 4 de la madrugada hora local] y fue repelido en la periferia nororiental de la ciudad, capital del departamento de Nueva Segovia, situada a 225 kilómetros de Managua.



Perspectiva Mundial

## EPS vigila carretera Ocotál-Jalapa.

Sólo un comando especial mercenario, dice el comunicado, logró incursionar en el casco urbano con el propósito de destruir *Radio Segovia*, acción que fracasó gracias a la férrea defensa de la planta por parte de las Milicias Populares Sandinistas.

En esta ocasión, los contrarrevolucionarios tuvieron 16 bajas en Ocotál y seis en Mozote, población situada a seis kilómetros del lugar. Cuatro somocistas fueron capturados.

Dos días después, fuentes militares desde Managua informaban que se había encontrado los cadáveres de otros 15 contrarrevolucionarios en zonas montañosas aledañas a Ocotál.

Las dos fuerzas de tarea, integradas por unos 600 somocistas, tuvieron un total de 37 muertos, un número indeterminado de heridos y varios prisioneros.

Los contrarrevolucionarios dañaron centros económicos y la emisora *Radio Segovia*, que volvió a salir al aire antes de las 24 horas siguientes. También se supo que grupos de ex guardias somocistas incendiaron dos camiones, asesinaron a sus conductores y quemaron 150 quintales de granos que conducían, en una emboscada tendida en la comarca de Waslala.

El comunicado del Ministerio de Defensa señala que las fuerzas sandinistas tuvieron siete bajas, y que dos miembros de los Cuerpos de Protección Física y un policía voluntario murieron durante el ataque. Además, los somocistas asesinaron a un miembro de la Juventud Sandinista y a otro de los Comités de Defensa [Sandinista]. □

viene de la página anterior

tos de la Guardia Nacional salvadoreña han montado un cerco en las proximidades de su oficina. El viceministro de seguridad, Coronel Reinaldo López Nuila, declaró que tal medida tiene como objetivo garantizar la seguridad de la ciudadanía. De qué seguridad se trata es fácil adivinarlo si se toma en cuenta que López Nuila es conocido como uno de los principales fundadores y dirigentes de los escuadrones de la muerte.

El Comité de Madres y el Comité Pro Libertad de Presos Políticos "Marianela García Villas" realizaron el 22 de junio una Sentada por la Paz en las gradas de la Iglesia El Calvario en San Salvador. En dicha actividad exigieron el respeto a los derechos humanos y solicitaron una audiencia con Duarte. Cabe recordar que fue precisamente durante el período que Duarte encabezó la junta militar de 1980 a 1982 que la cifra de asesinatos cometidos por fuerzas del gobierno ascendió a 30 mil.

Al mismo tiempo siguen los masivos bombardeos contra la población civil en zonas controladas por fuerzas del FMLN. Utilizando la ayuda de sofisticados aviones espías piloteados por militares norteamericanos, la fuerza aérea salvadoreña bombardea objetivos civiles para amedrentar a la población y obligarla a huir de zonas de influencia del FMLN. Los bombardeos incluyen el uso masivo de napalm y fósforo blanco, que causan horribles sufrimientos a las víctimas.

El gobierno salvadoreño continúa con el reclutamiento forzoso de jóvenes al ejército. La revista cubana *Bohemia* en su edición del 15 de junio relata sobre el reclutamiento forzoso de estudiantes, que ha ocurrido en casi todos los departamentos del país. "Las primeras denuncias partieron del poblado de Berlín, en el departamento de Usulután", informa el periodista Mario G. del Cueto en la revista. "Fuerzas gubernamentales allanaban las instituciones escolares y detenían a los alumnos. . . Muchos de ellos eran trasladados a la cabecera departamental . . . donde se les golpeaba salvajemente . . . por negarse a ser reclutados. Familiares de los detenidos afirmaron que algunos pudieron ser liberados a condición de entregar fuertes sumas de dinero de acuerdo a las exigencias de sus captores".

En respuesta a esto, el FMLN ha iniciado el reclutamiento de jóvenes en algunos poblados donde cuentan con el apoyo mayoritario de la población. El *New York Times* informa el 4 de julio que en una conferencia de prensa celebrada el día anterior en Ciudad de México, Ana Guadalupe Martínez de la Comisión Político-Diplomática del FDR explicó que los jóvenes tienen sólo tres alternativas en el campo, "ser apresados por el ejército, ir al exilio, o unirse a las fuerzas rebeldes". Ante esta situación, dijo, "lo que hacemos es tomar a los jóvenes, incluyendo a algunos que no están con nosotros. Los que no quieren quedarse con nosotros pueden irse". Indicó que la conscripción de jóvenes al FMLN en algunas zonas se hizo necesaria porque "el ejército [del gobierno] sabe que gozamos de la simpatía del pueblo en esos lugares y se los habría llevado". □



# Descubierto terrorista de sotana

*Cura involucrado en formación de 'frente interno' de la CIA*

Por José G. Pérez

MANAGUA—El largo conflicto entre la revolución nicaragüense y la jerarquía de la iglesia católica irrumpió de nuevo en escena el pasado 20 de junio. El gobierno sandinista anunció que había agarrado con las manos en la masa a un cura católico que participaba en una red clandestina de terroristas cuyo objetivo era ayudar a contrarrevolucionarios financiados por la CIA.

A pesar de contundentes pruebas en su contra, el padre Luis Amado Peña negó los cargos, alegando que había caído víctima de una conspiración contra la iglesia católica.

El 20 de junio, el comandante Lenín Cerna, jefe de la Dirección General de Seguridad del Estado, hizo públicos los cargos contra Peña. Cerna informó que la Seguridad del Estado logró disolver un "frente interno" de la contrarrevolucionaria Fuerza Democrática Nicaragüense (FDN). La FDN es el principal grupo que la CIA patrocina en la guerra norteamericana contra Nicaragua.

El cabecilla encargado de operativos militares de este frente interno, Pedro Hernán Espinoza, alias "El Pez", fue arrestado junto con varios de sus compinches. Cerna dijo que Espinoza delató a varios conocidos dirigentes de los partidos capitalistas de Nicaragua, del Consejo Superior de la Empresa Privada (COSEP), asociaciones profesionales, y otros.

El dirigente contrarrevolucionario Espinoza fue presentado ante una rueda de prensa. En ella dio un largo y enmarañado relato de sus actividades con la FDN y otros grupos con el fin de organizar una red urbana de terroristas.

## La conspiración en vídeo

Sin embargo la mayor sorpresa de la conferencia de prensa fue la presentación de una grabación en vídeo donde se ve al padre Luis Amado Peña reunirse con Espinoza. Obviamente sin darse cuenta de las cámaras y micrófonos escondidos, Peña aparece discutiendo extensamente con "El Pez" todo tipo de acciones y planes contrarrevolucionarios. A Peña se le ve recibiendo instrucciones para la utilización de armas y explosivos. Traman almacenar y distribuir materiales terroristas, valiéndose del templo donde oficia para encubrir el plan.

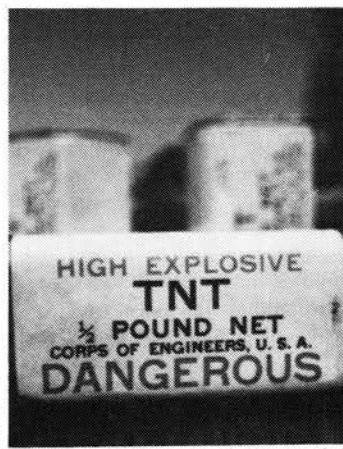
También se ve al padre Peña expresarse claramente a favor de asesinar a altos dirigentes de la revolución.

Otro punto discutido en la reunión grabada es la manipulación del descontento entre los pequeños comerciantes, incluyendo la provocación de enfrentamientos violentos con la policía sandinista en el curso de manifestaciones de protesta.

Los pequeños comerciantes constituyen un



Barricada (tomada del videotape)



José G. Pérez/Perspectiva Mundial

**Mercenario "El Pez" con el padre Amado Peña (der.), y explosivos incautados al padre.**

sector considerable de la población urbana de Nicaragua. Como al resto del pueblo nicaragüense, los desabastecimientos causados por la guerra los han afectado duramente. Muchos han optado por cobrar precios más altos que los dictaminados por el gobierno para artículos de primera necesidad, mientras que otros menos escrupulosos recurren al acaparamiento y la especulación. Los esfuerzos del gobierno por imponer controles efectivos a la distribución de artículos de primera necesidad han sido fuente de fricciones con algunos comerciantes.

Cerna dijo a los periodistas que el ministro del interior, Tomás Borge, se había reunido con Monseñor Pablo Antonio Vega, quien encabezaba la conferencia de obispos, para explicarle la situación del padre Peña.

Para demostrar claramente que el gobierno revolucionario no está embarcado en ningún tipo de persecución religiosa, Borge le dijo a Vega que el padre Peña no sería arrestado. En cambio, instó a la jerarquía de la iglesia a destituir de sus funciones cotidianas al padre Peña y a asumir una actitud cautelosa y responsable ante el incidente.

Pero a pesar de lo pedido por Borge, la reacción del padre Peña y de la jerarquía católica fue provocadora y tendiente a la confrontación abierta.

## Conspiradores se quejan de conspiración

La derecha no tardó en acusar al gobierno revolucionario de "conspirar" contra la iglesia. En declaraciones publicadas en la primera plana del diario derechista *La Prensa* el 21 de junio, Monseñor Obando y Bravo, arzobispo de Managua, alegó que los cargos contra Peña eran totalmente fabricados. Incluso acusó a los sandinistas de poner a alguien a imitar la voz de Peña en los vídeos grabados.

Por su parte, Peña emitió un comunicado de ocho puntos también publicado en la primera plana de *La Prensa*.

La radioemisora 15 de Septiembre, voz oficial de la FDN y que con financiación de la CIA transmite desde Honduras, difundió extensamente las declaraciones de Obando y Bravo, del padre Peña, y de los partidos políticos capitalistas que los defienden.

## Protestas y manifestaciones

La alianza contrarrevolucionaria entre la FDN, la jerarquía de la iglesia católica, los partidos de derecha y *La Prensa*, entre otros, despertó la ira de los partidarios de la revolución.

Varios cientos de residentes de barrios obreros de Managua realizaron una marcha hasta las oficinas de *La Prensa*. Una acción similar de protesta fue realizada frente a la iglesia del barrio Bello Horizonte donde oficia el padre Peña. Los manifestantes frente a la iglesia estaban tan furiosos que la policía sandinista debió intervenir para evitar que ocurrieran incidentes que luego podrían ser usados por la derecha para desacreditar a la revolución.

Representantes de la Federación Germán Pomares Ordóñez, sindicato que representa a 13 mil trabajadores del Ministerio de la Construcción, dieron el 22 de junio una muestra del sentimiento popular ante estos eventos.

Reunidos para una reunión "De Cara al Pueblo" con dirigentes del gobierno, 200 trabajadores en representación de sindicatos locales adoptaron una declaración donde se denuncia a los curas que bajo su sotana protegen a la burguesía contrarrevolucionaria.

Los trabajadores exigieron que todo el peso de la justicia revolucionaria cayera sobre el padre Peña, el contrarrevolucionario capturado Espinoza (El Pez), y otros comprometidos con el "frente interno" de la contrarrevolución.

La lectura de la declaración fue acompañada con gritos de "¡Poder popular!" y consignas alusivas a los terroristas de sotana. □

# Toman medidas contra especuladores

*Pueblo, comerciantes honestos garantizarán distribución de básicos*

Por Michael Baumann

MANAGUA, Nicaragua—En medio de crecientes desabastecimientos de artículos básicos de consumo se está empezando a perfilar un nuevo frente de batalla en Nicaragua: una guerra contra los comerciantes que acaparan y especulan con la mercancía para inflar los precios.

Obreros, campesinos, y comerciantes que apoyan la revolución están organizándose—de cuadra en cuadra y hasta a nivel nacional— para implementar una nueva ley que autoriza una mayor participación del estado en el proceso de distribución.

El proyecto de ley fue presentado el 30 de mayo al Consejo de Estado por los Comités de Defensa Sandinista (CDS), y fue aprobado el 1 de junio. La ley reconoce que es necesario formalizar la institución de una economía de guerra, y confiere autorización al estado para que ejerza un control estricto sobre la distribución de productos indispensables.

“Nuestro pueblo entiende por qué hay escaseces”, dijo ante la prensa internacional un alto funcionario sandinista días antes de ser aprobada la ley. “Lo que no pueden entender es por qué todos esos productos existen —a precios altísimos— en el Mercado Oriental [el enorme mercado central de Managua]. Es por eso que tenemos que actuar”.

## El lastre económico de la guerra de EUA

Tres años de incesante agresión norteamericana han repercutido muy negativamente en la economía y la producción de alimentos en Nicaragua.

Los daños causados por la guerra ascienden a 200 millones de dólares, la mitad de lo que recibe Nicaragua a cambio de sus exportaciones.

Pero un costo mucho mayor resulta de la movilización de una sexta parte de la población económicamente activa del país para la defensa (150 mil de 950 mil personas). Esos brazos no sólo dejan de aportar a la producción, sino que además el resto del país tiene que proporcionarles prioritariamente a esos combatientes y a los civiles en las zonas de guerra todas las necesidades y los servicios básicos.

Una de las consecuencias directas ha sido el aumento de los desabastecimientos en las ciudades, lo que siempre viene acompañado de una subida estratosférica de los precios que cobran por las mercancías afectadas en las tiendas de los comerciantes deshonestos. Por ejemplo, la leche en polvo se vende a tres veces el precio normal; la pasta dentífrica a seis veces. Huevos, leche y carne se venden cotidianamente al doble del precio oficial.

Está bastante difundido en la población el



La guerra de EUA y la especulación agravan los problemas de distribución en Nicaragua.

resentimiento contra los agiotistas. Uno de los programas más populares en la Voz de Nicaragua durante las últimas semanas ha sido la visita que hacen reporteros de esa radioemisora a los grandes mercados centrales de Managua todas las mañanas, para reportar los precios más escandalosos.

La creciente preocupación puede medirse en las reuniones públicas con dirigentes sandinistas, los programas semanales “De Cara Al Pueblo”, y en entrevistas de primera plana con consumidores furiosos en los dos diarios prorevolucionarios.

Un día después de ser presentado el proyecto de ley por los CDS inició la discusión en el Consejo de Estado Dionisio Marengo, ministro de comercio interior. Explicó los pasos que el gobierno comenzaría a dar una vez aprobada la ley para mejorar la distribución de los alimentos cada vez más escasos. Estas medidas no resolverán las escaseces, advirtió Marengo, pero ayudarían a repartirlas más equitativamente.

## Programa para combatir la especulación

Los cambios principales son los siguientes:

El gobierno tratará de garantizar la distribución equitativa de ocho productos básicos. La distribución de seis de ellos será nacionalizada: arroz, aceite de cocina, azúcar, sorgo, sal y jabón de lavar ropa. La distribución de los dos artículos restantes —el maíz y los frijoles— tendrá una mayor participación del estado pero no será nacionalizada. La producción de estos dos alimentos recae mayoritariamente en manos de campesinos pobres y dispersos.

La base del nuevo sistema de distribución serán las pequeñas tiendas de víveres propiedad de pequeños comerciantes. Los tenderos distribuirán las mercancías en asociación con el estado y bajo la vigilancia de las organizaciones de masas, especialmente el Comité de Defensa Sandinista de cada cuadra.

Los subsidios a los principales productos básicos serán reducidos en un 50 por ciento. El estado continuará absorbiendo el precio del transporte, el almacenamiento, la elaboración

y la distribución. Pero los precios de todos los productos básicos menos la leche y el azúcar aumentarán hasta igualar lo que se les paga por ellos a los productores.

Para garantizar el cumplimiento de la ley se incluyen las siguientes sanciones:

- Para infracciones menores, como no poner a la vista una lista oficial de precios, se impondrán multas. Entre más rico el comerciante, mayor será la multa.

- En los casos donde se encuentren productos a la venta fuera de los canales oficiales, éstos serán confiscados inmediatamente.

- Camioneros privados que sean encontrados transportando esos productos ilegalmente no sólo perderán el cargamento, sino también sus camiones.

- Funcionarios gubernamentales que acepten sobornos, o distribuidores al por mayor que acaparen mercancías serán enviados a prisión.

“Sabemos que va a haber problemas de soborno, porque hay mucha tentación alrededor de eso”, dijo Marengo. “Creemos que tiene que ser tratado como un contrarrevolucionario”, refiriéndose al que cometa este delito. “Nosotros pensamos que ya los delitos pasan de la categoría mercantil al delito político”.

Y como existen muchos más comerciantes que policías o inspectores, las masas organizadas tendrán que encargarse de vigilar para que no se cometan violaciones de la ley.

## Cómo será implementada

Las primeras dos medidas están vinculadas. El control gubernamental de la distribución a través de las pequeñas tiendas de abarrotes en los barrios es simplemente una cuestión práctica. Es imposible para el aparato estatal, tanto en su organización actual como en el futuro previsible, reemplazar de la noche a la mañana a los más de diez mil distribuidores de alimentos.

Lo que el estado está tratando de lograr —y si lo logra va a representar una mejora enorme— es tratar de que los ocho productos básicos no se distribuyan principalmente en los



grandes mercados centrales.

En esos mercados los cientos, y en algunos casos miles, de pequeños comerciantes reunidos en un lugar representan una fuerza económica y social que hasta ahora ha podido burlarse de los esfuerzos del gobierno por controlar los precios.

Las pequeñas tiendas de la esquina, por otro lado, están localizadas en los barrios a los cuales sirven. Por lo tanto es más fácil que sean controladas por los vecinos y las organizaciones de masas.

No todos los comerciantes en los diversos barrios podrán participar, explicó un funcionario sandinista a la prensa internacional. Los vecinos de cada barrio o poblado proporcionarán los nombres de los comerciantes más honestos. De esas listas se escogerá una tienda que pueda abastecer a cada mil personas. Algunos de los otros eventualmente tendrán que cerrar sus negocios.

"No estamos tratando de destruir la propiedad privada ni el pequeño comercio", dijo el ministro de comercio interior al Consejo de Estado. "Tenemos que elegir entre dos males. . . .

"Estamos tratando de crear mecanismos que nos permitan trabajar juntos en la solución de un problema tan difícil, tan complejo".

La creación de una red de "canales seguros" de distribución, dijo, ayudará a "absorber el impacto de los nuevos precios". Los nuevos precios son más altos, pero son mucho más baratos de lo que cobran los comerciantes en los mercados centrales.

#### Por qué fueron reducidos los subsidios

Debido al recorte de los subsidios, el precio de los productos afectados subirá aproximadamente al doble. El aumento, calculó Marengo, le costará a una familia de seis personas alrededor de 200 a 300 córdobas al mes, una suma sustancial si se toma en cuenta que el salario mínimo urbano es de 1 700 córdobas al mes.

Fue, dijo, "una decisión muy difícil, sumamente meditada, pensada. Pero es la única medida. . . .

El país "está siendo minado en su base productiva por una agresión militar de gran envergadura", explicó. "Se requiere un esfuerzo especial de todo el pueblo para entender que nuestra situación no es normal, que nuestra situación es la de un país muy pequeño agredido por una nación sumamente poderosa que todavía no ha utilizado todos los recursos de que dispone para destruirnos".

En esas circunstancias, dijo, el prometer que los subsidios continuarán sería "un acto demagógico". Eso sólo podría hacerse imprimiendo más dinero, lo cual simplemente descontrolaría más la inflación (que alcanzó un 40 por ciento el año pasado).

El país tiene que empezar a corregir el desequilibrio que existe entre la excesiva cantidad de dinero en circulación y la cantidad insuficiente de mercancías que pueden comprarse con ese dinero.

De otra forma, señaló Marengo, los incentivos económicos para los productores de alimentos no van a traer el necesario incremento

en la producción. "Lo que necesita el campesino es botas de hule, limas, machetes", y no solamente más córdobas.

Se están tomando medidas especiales para proteger de las alzas de precios al proletariado urbano —que según Marengo se calcula en 20 mil trabajadores— así como a los trabajadores industriales en otras ciudades.

Los expendios en las fábricas seguirán vendiendo los ocho artículos básicos —al mismo precio subsidiado de antes— hasta el fin de año. Esta medida dejará más tiempo para elaborar e implementar un aumento salarial para los obreros.

Los expendios para trabajadores que no participan directamente de la producción (en su mayoría empleados gubernamentales y de servicios) ya no venderán los ocho alimentos básicos. Se hará un esfuerzo para abastecerlos de artículos manufacturados —como zapatos y pantalones— a precios razonables.

#### Un error muy caro

Marengo reconoció que en algunos casos una política poco realista del gobierno había exacerbado el problema de desabastecimiento en general. Como ejemplo citó lo que ocurrió con el aceite de cocina.

Al incluir el aceite de cocina en la "tarjeta de garantía", lo que le asegura a cada persona en Nicaragua un litro de aceite al mes, "la demanda se duplicó. Pero este país no produce esta cantidad de aceite. Entonces, consecuentemente, tuvimos que importar un 50 por ciento de aceite para darle a la población. . . . Es absolutamente irracional. . . .

"Y aunque esta sea una buena intención de la revolución, nosotros no podemos transformar esta sociedad por deseo ni por decreto, sino que tiene que transformar su capacidad de producción. . . .

En el período de discusión que siguió a la presentación de Marengo, un delegado del derechista Partido Social Cristiano (PSC) se hizo eco de uno de los temas favoritos de la propaganda contrarrevolucionaria: "Yo quisiera saber", comentó, "si acaso las exportaciones, y

específicamente a Cuba, ¿no redundan en una escasez de productos al interior de Nicaragua?"

Todo lo contrario, respondió Marengo. "Si hay algo que nosotros tenemos que reconocer", dijo, "es que el pueblo cubano se ha quitado de su mesa ya restringida comida para entregarla aquí". Cuando en Nicaragua hubo una escasez de azúcar en noviembre pasado, Cuba envió del azúcar que tenía separada para su propio consumo interno.

"¿Cómo se explica que en la actualidad tengamos más escasez de productos que en la época anterior al 19 de julio [de 1979, es decir bajo Somoza]?" insistió el delegado derechista.

"¿Quién tiene menos?" contestó tajantemente Marengo. "Antes hubo un núcleo poblacional, que yo calculo no pasaba de las 50 mil familias en todo Nicaragua, que tenía de todo. Y también hubo una inmensa cantidad que no tenía realmente nada.

"Cuando usted agarra lo poco que tenemos y divide más o menos equitativamente entre todo ese montón de gente que no tenía nada, obviamente los que tenían todo sienten que ahora tienen mucho menos".

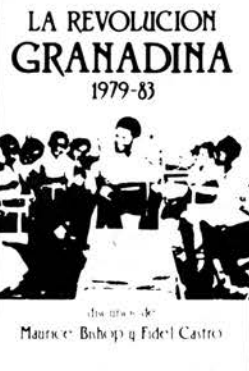
Un anticipo de los problemas que van a surgir cuando empiece a ser aplicada la ley fue el hecho de que la posterior discusión así como la votación sobre ésta en el Consejo de Estado fueron boicoteadas por todos los delegados de derecha. El Partido Comunista Nicaragüense (PCN) y la pequeña federación sindical que está bajo su control también participaron del boicot. El PCN se opone a cualquier disminución en los subsidios a los alimentos.

Las nuevas medidas entran en vigor en julio. Eso permitirá que los detalles sean publicados y difundidos por todo el país durante un mes, y permite que empiece a organizarse una campaña para poner la nueva ley en práctica.

Una cosa es declarar la guerra contra el especulador, subrayó Marengo, pero llevarla a cabo requiere una movilización de la población. De otra manera no va a pasar de ser una consigna. □

## Oferta especial para nuestros suscriptores

Suscríbete a *Perspectiva Mundial* por seis meses o más y recibe, por un dólar adicional, el folleto *La Revolución Granadina: 1979-1983* con discursos de Fidel Castro y de Maurice Bishop, el martirizado líder de la revolución en Granada (ahorra US\$1.00). Puedes ayudar a distribuir este folleto pidiendo un paquete de tres o más a US\$1.25 por ejemplar.



- ☐ US\$2.50 por tres meses (sólo nuevos lectores, sin el folleto)
- ☐ US\$8 por seis meses (en Estados Unidos y Canadá)
- ☐ US\$16 por un año (en Estados Unidos y Canadá)
- ☐ US\$35 por un año (correo aéreo en las Américas)
- ☐ US\$40 por un año (correo aéreo al resto del mundo)
- ☐ US\$1 adicional para un ejemplar del folleto
- ☐ US\$ \_\_\_\_\_ por un paquete de \_\_\_\_\_ folletos (3 mínimo) a US\$1.25 c/u

Envía nombre, dirección completa y cheque o giro postal a nombre de:

**Perspectiva Mundial**

**408 West St., Nueva York, N.Y. 10014**

# La lucha contra la opresión racial

*Candidato socialista de EUA participa en reunión con activistas negros*

Por Margaret Jayko

MANCHESTER, Inglaterra—"La política negra en los años ochenta: ¿Cuál es el camino hacia adelante?" Así se tituló una mesa redonda celebrada el 5 de junio en esta ciudad en el Club Social y Deportivo Antillano en la comunidad de Moss Side.

Moss Side fue donde estalló una de las rebeliones juveniles que en el verano de 1981 estremecieron, en una combativa ola de protesta, a más de 30 ciudades y pueblos en Gran Bretaña. Estas rebeliones contra el racismo y el desempleo tuvieron un fuerte impacto sobre el escenario político británico y desencadenaron un gran debate entre los activistas negros sobre la estrategia más eficaz para luchar por la liberación negra.

El mitin fue organizado por la revista *Race Today* (Raza Hoy) y por el Comité Organizador de Secciones Negras del Partido Laborista británico. Los negros en el Partido Laborista británico, cuya base son los sindicatos, han comenzado a organizar secciones negras para empezar a hacer al partido más consciente de las necesidades de las comunidades negras en el país. (En Gran Bretaña el término "negro" se usa para referirse igualmente a los hindúes y otros asiáticos, así como a los caribeños y a otros de ascendencia africana.)

Los negros en Gran Bretaña —como en Estados Unidos— enfrentan una discriminación generalizada que repercute en tasas más altas de desempleo, violencia racista de la policía, y discriminación en el empleo, la vivienda y la educación.

El Partido Laborista está encabezado por funcionarios que, como la burocracia sindical en Estados Unidos, subordinan las necesidades y reivindicaciones de los negros y de todo el pueblo trabajador a los intereses supremos del sistema capitalista. La cúpula que dirige a ese partido se niega rotundamente a organizar el tipo de lucha masiva e ineludible por los derechos e intereses del pueblo trabajador que es imprescindible para alcanzar la meta declarada del partido: el socialismo.

## Mel Mason en Gran Bretaña

Mel Mason, el candidato a presidente por el Partido Socialista de los Trabajadores de Estados Unidos, fue uno de los oradores. Mason ha sido un líder en las luchas del pueblo afronorteamericano durante más de 15 años.

Del 4 al 12 de junio Mason realizó una gira de Gran Bretaña, participando en protestas contra la guerra, reuniéndose con mineros del carbón en huelga, y hablando con activistas negros. Su gira fue patrocinada por el semanario inglés *Socialist Action*.

Los otros panelistas incluían a Mark Wadsworth y Paul Sharma. Los dos están tratando



**Violencia policial en Londres en 1981.**

worth y Paul Sharma. Los dos están tratando de organizar secciones negras en el Partido Laborista. También habló Gus John, del colectivo que publica la revista *Race Today*. John es de Granada, apoya la revolución granadina, y es un conocido dirigente de la comunidad negra en Manchester.

## Los negros y el Partido Laborista

Durante las charlas y la discusión se expresaron diversos puntos de vista sobre: el papel que deben jugar las organizaciones negras independientes en la lucha por la liberación del pueblo negro; si los negros deben o no participar en el Partido Laborista; si deben participar o no en la política electorera; y se discutió también la relación entre la lucha negra y la lucha por el socialismo. Los asistentes a la reunión eran en su mayoría negros.

Wadsworth explicó que los negros son los "partidarios más devotos del Partido Laborista". En compensación, dijo, lo único que los negros reciben son "perogrulladas". Los negros quieren que el Partido Laborista defienda en la acción sus reivindicaciones. Es importante, dijo Wadsworth, que izquierdistas negros sean miembros del Parlamento.

Como regañando a los negros de Manchester Wadsworth dijo: "Ustedes no usan su voto lo suficiente". El problema, dijo, es que los negros no se han registrado para votar en números suficientes. "Jesse Jackson nos demostró" que es posible registrar a muchos más negros para que voten.

Resumiendo su posición sobre la lucha por los derechos del pueblo negro Wadsworth dijo que lo que quieren los negros es "una tajada de la acción".

## Ataques racistas contra los asiáticos

Paul Sharma, un hindú, explicó que casi todos los negros que votaron en las pasadas elecciones votaron por el Partido Laborista británico. Pero dijo que los negros no han recibido mucho a cambio. El Partido Laborista no hizo nada, por ejemplo, cuando ocurrieron los recientes ataques contra unas viviendas de apar-

tamentos donde viven familias hindúes, dijo Sharma.

Gus John enfatizó la acción política independiente del pueblo negro como la clave en la lucha por los derechos de los negros. Dijo que la clase obrera en Gran Bretaña debe actuar en solidaridad con las víctimas del imperialismo británico en el Caribe, India, y África. El Partido Laborista no lucha por los derechos del pueblo negro en Gran Bretaña ni combate el papel del imperialismo británico alrededor del mundo, dijo.

## La lucha negra en Estados Unidos

Mason discutió el papel que desempeña la lucha por la liberación del pueblo negro en la lucha de clases en Estados Unidos.

En su charla él dijo que el nacionalismo negro "no está en contradicción con la lucha de la clase obrera". La lucha que libran los negros contra su opresión, dijo, "surge del modo especial en que se nos oprime, del racismo de la sociedad capitalista".

La organización política e independiente de los negros, subrayó Mason, impulsa el proceso de organización política independiente de toda la clase obrera.

Los negros en Estados Unidos están a la vanguardia de la lucha de clases, dijo Mason. Mason señaló el ejemplo del movimiento por los derechos civiles en los años sesenta, que fue dirigido por líderes negros y que logró un importante avance para el pueblo trabajador al abolir en el sur de Estados Unidos el sistema de segregación racial "Jim Crow".

Mason habló también sobre el Partido Político Nacional Negro Independiente (NBIPP) en Estados Unidos, del cual es miembro fundador. El programa del partido negro en Estados Unidos, dijo Mason, es anticapitalista y antimperialista. Ilumina, dijo, el camino hacia adelante para la clase obrera. Mason además está haciendo campaña por la creación de un partido obrero en Estados Unidos que esté basado en un movimiento sindical rejuvenecido y combativo. Él ve en el NBIPP un ejemplo importante de cómo el movimiento obrero podría lograr ese objetivo.

La revolución en Granada —una isla cuyos habitantes son negros en su vasta mayoría— representó un importante avance contra la opresión racista al poner a los obreros y campesinos en el poder, dijo Mason. La revolución granadina mostró el camino que debe tomar la acción política del pueblo negro en la década de los ochenta.

Mason hizo un llamado a que los negros de todos los países estudien seriamente los discursos y las enseñanzas de Malcolm X, un combativo revolucionario negro norteamericano que fue un ejemplo del internacionalismo proletario. □



# Apoyemos a los mineros británicos

## *Su triunfo es vital para la clase obrera en los países imperialistas*

Por Malik Miah

**Solidaridad internacional.** Eso es lo que está a la orden del día para ayudar a los combativos mineros del carbón en Gran Bretaña, que llevan más de 110 días de huelga contra los planes del gobierno de cerrar decenas de minas y despedir a decenas de miles de mineros.

La Unión Nacional de Mineros (NUM), con el 85 por ciento de sus 183 mil miembros en huelga, está enfrascada en una trascendental batalla de clases con los patrones británicos y su gobierno. La NUM es, y ha sido históricamente, uno de los más poderosos y combativos sindicatos británicos. Por eso los mineros han jugado un importante papel de dirección en la clase obrera británica.

Es mucho lo que está en juego en esta importante confrontación.

### Impacto y lecciones de esta lucha

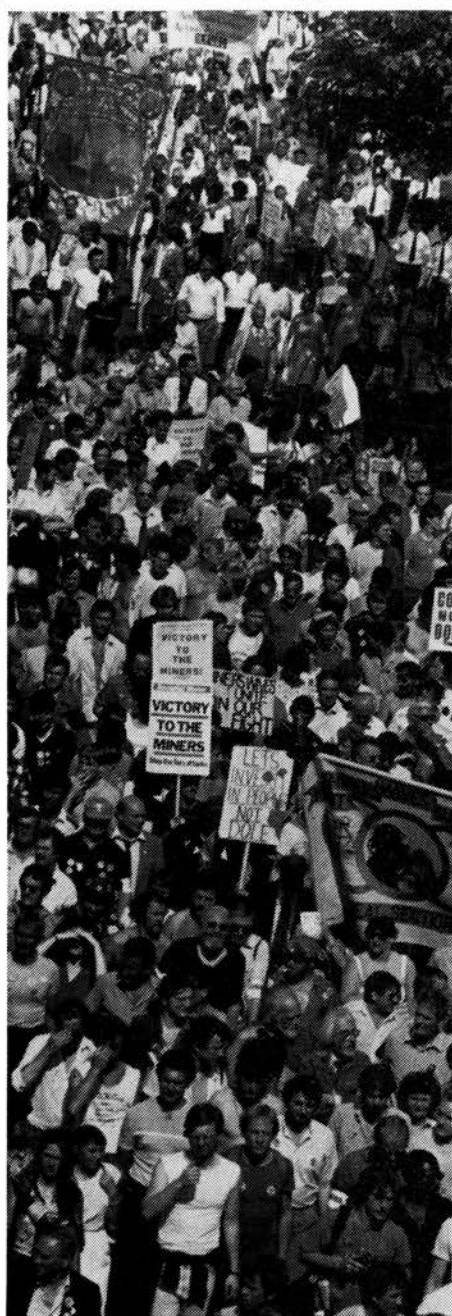
El resultado de esta batalla repercutirá más allá de Gran Bretaña. Siendo el enfrentamiento más importante que ha librado la clase obrera de un país imperialista en la última década, su impacto se hará sentir en las relaciones entre la clase patronal y el pueblo trabajador en todos los países capitalistas avanzados.

Una victoria para el gobierno conservador Tory de la primera ministra Margaret Thatcher envalentonará a las clases patronales de Estados Unidos y de Europa, quienes arrearán su guerra de clases contra el pueblo trabajador de sus propios países y contra los trabajadores de los países semicoloniales que oprimen.

Por otro lado, una victoria para los mineros inspirará a los obreros mecanometalúrgicos que en Alemania Occidental salieron en huelga reivindicando la semana laboral de 35 horas, a los obreros del acero franceses que luchan contra el cierre de las acerías, y a los trabajadores de los astilleros en España que luchan por mantener sus empleos, para mencionar sólo a algunos.

En Estados Unidos el impacto de una victoria de la NUM cobraría especial importancia, ya que en septiembre los mineros del carbón estadounidenses enfrentarán una dura prueba cuando inicien negociaciones para un nuevo contrato con los dueños de las minas. Otros trabajadores norteamericanos, como los automotrices y los de correos que también se preparan para defenderse de los ataques patronales cuando negocien sus nuevos contratos colectivos este año, también pueden sacar valiosas lecciones de esta importante huelga.

Si los mineros británicos ganan la huelga inspirarán a los agricultores explotados, a los trabajadores inmigrantes, a las nacionalidades oprimidas y a las mujeres en su lucha por reivindicaciones sociales, económicas y políticas.



G.M. Cookson

**30 mil en Londres marchan en solidaridad con la huelga minera en junio de 1984.**

La NUM ya ha recibido la valiosa solidaridad internacional de obreros europeos y austriacos, quienes están tratando de ayudar a impedir que el gobierno de Thatcher recurra a la importación de carbón para romper la huelga.

El pueblo trabajador norteamericano ha recibido poca información acerca de la huelga. Los grandes medios de difusión capitalistas han guardado silencio acerca de los mineros

británicos excepto cuando se dan grandes confrontaciones con la policía.

### Antecedentes de la lucha

El gobierno conservador de Thatcher persigue los mismos objetivos antiobreristas que los partidos Demócrata y Republicano en Estados Unidos. Como en este país, la clase patronal y sus representantes en Gran Bretaña comparten unidos el objetivo de debilitar cualitativamente al movimiento obrero y, de ser posible, destruirlo.

En Gran Bretaña las minas del carbón son empresas nacionalizadas — pertenecen al gobierno — a raíz de cruentas luchas libradas por la clase obrera al finalizar la Segunda Guerra Mundial. El gobierno de Thatcher y la Junta Nacional del Carbón (NCB) que administra las minas quieren cerrar 20 de ellas el año que viene eliminando 20 mil empleos. Su plan incluye cerrar 70 minas eliminando 70 mil empleos en el transcurso de los próximos tres años.

Estos planes son parte de una ofensiva general contra la totalidad de la clase obrera británica, que aún sufre de altas tasas de desempleo. El ataque frontal contra los mineros busca preparar el camino para la venta de las minas más productivas a empresas privadas. Existen planes similares para privatizar la industria siderúrgica británica, que también es una empresa nacionalizada.

Los mineros británicos están convencidos de que de llevarse a cabo esos planes las condiciones de trabajo y salud en las minas empeorarían considerablemente.

Antes de la huelga la dirección de la NUM comenzó a educar a las filas acerca de lo que estaba en juego, y preparó a los mineros para una posible lucha en la confrontación que se avecinaba.

Por su parte la administración de las minas buscó dividir a los mineros. Tiempo antes había establecido un plan de incentivos que favorece con salarios más altos a una minoría de los mineros en áreas como Nottinghamshire, donde las minas están más mecanizadas y son más lucrativas. La campaña educativa del sindicato trató de contrarrestar estas tácticas divisivas, explicando la necesidad de mantenerse unidos para poder enfrentar al gobierno.

Arthur Scargill, el presidente de la NUM, ha jugado un importante papel de dirección. Hizo una gira de las áreas mineras y explicó políticamente la situación de los mineros al resto del pueblo trabajador británico.

### El uso del piqueteo masivo

La NUM comenzó la huelga en las regiones mineras más combativas, como Yorkshire, Gales y Escocia, que serían las más afectadas por los cierres. Esto impulsó una lucha que resultó en una conferencia nacional de delegados

de la NUM, la cual convocó una huelga nacional total.

La NUM ha utilizado la táctica de "piquetes voladores" y de caravanas de mineros que viajan a áreas como Nottinghamshire, donde la huelga es más débil, para presionar e instar a otros mineros a que respeten y entiendan la importancia de la solidaridad sindical. Estas tácticas ayudaron a consolidar la huelga y ejemplificaron para toda la clase obrera británica la decisión y determinación de los miembros de la NUM.

La estrategia de los combativos mineros de la NUM ha hecho caso omiso de muchas de las antidemocráticas y antiobreras leyes del gobierno, impidiendo que se conviertan en un obstáculo.

Hasta el momento el gobierno de Thatcher no se ha sentido lo suficientemente fuerte como para tratar de hacer cumplir esas leyes. Esto demuestra el impacto que las tácticas de acción directa de los mineros han tenido, y constituye una valiosa lección para trabajadores en todo el mundo.

#### El papel de una dirección combativa

Esta huelga subraya la importancia de tener una dirección combativa. La militante postura de los líderes de la NUM además de reflejar ha estimulado la creatividad y la audacia de las filas. Los altos dirigentes del sindicato han ayudado a impulsar la lucha, y de la lucha están surgiendo nuevos dirigentes jóvenes.

La admiración que los mineros sienten por Scargill está bien fundada. Él ha estado en las primeras filas del frente de batalla, resistiendo hombro a hombro con los demás sindicalistas los macanazos de la policía, y como ellos, sufriendo heridas y arrestos.

Scargill expresa el sentir de las filas de la NUM cuando dice: "Vamos a ganar aunque nos tome hasta noviembre o diciembre". A los mineros les dice: "Ustedes cuentan con una dirección que está preparada para dirigir, no con una dirección que sólo está interesada en un escape en la Cámara de Lores [la cámara alta del parlamento]. Yo les prometo que esta dirección no va a aceptar el cierre de minas. La dirección va a dirigir hasta que ganemos".

Scargill ha dicho que el sindicato está dispuesto a negociar con la junta administrativa, pero ha insistido que la NUM no va a abandonar su lucha sobre las cuestiones claves. Lo más importante es que ha continuado organizando movilizaciones masivas de las filas del sindicato.

Las declaraciones y la actitud de Scargill imitan la firmeza que los mineros han demostrado en los piquetes masivos, en la defensa combativa de sus derechos cuando han sido violentamente atacados por la policía, y en las gigantescas manifestaciones como la de 45 mil en Nottinghamshire el 14 de mayo y la marcha de 30 mil en Londres el 7 de junio.

#### Apoyo de las mujeres, los negros, y los agricultores explotados

El espíritu de lucha y de sacrificio de los mineros les ha ganado el apoyo creciente del movimiento de la mujer, de los negros, de los

agricultores, y del movimiento obrero organizado.

La huelga también ha polarizado al movimiento obrero. El congreso sindical británico TUC —equivalente a la federación sindical norteamericana AFL-CIO— se ha declarado a favor de la huelga, aunque muchos de los altos funcionarios del TUC sólo la apoyan de palabra, pero de ahí no pasan. Sin embargo otros, como los trabajadores ferroviarios y los estibadores, inspirados por el combativo ejemplo de la NUM, no sólo han prometido ayudar a los mineros en su huelga, sino que los han respaldado con hechos.



G.M. Cookson

#### Mitin minero en Nottinghamshire en mayo.

El Partido Laborista británico, un partido de masas basado en los sindicatos, también respalda la huelga a pesar del desgano de apoyo de muchos de sus dirigentes derechistas. El Comité Ejecutivo Nacional del partido ha recaudado 50 peniques (75 centavos de dólar) por semana de cada uno de sus 250 mil miembros para el fondo de apoyo a la huelga.

Las esposas y los familiares de los mineros (no hay mujeres trabajando en las minas de Gran Bretaña) han asumido un papel de vanguardia en la organización sin precedentes de acciones de apoyo para la huelga entre las mujeres. Además de organizar la recolección de comida y dinero los grupos de mujeres que apoyan la huelga han ayudado a dirigir la campaña política para desenmascarar las mentiras que la prensa capitalista ha estado diciendo sobre la huelga. También han participado en las líneas de piquetes y organizado masivas manifestaciones de solidaridad.

Nada parecido ocurrió durante la huelga minera de 1972 (la primera desde 1926) ni durante la histórica huelga de 1974 que llevó a la caída del poder del gobernante Partido Conservador.

#### Una lucha social

La participación de las mujeres en la huelga subraya el hecho de que esta batalla se está convirtiendo cada vez más en un movimiento social. Es visto más y más como una lucha de toda la clase obrera y sus aliados contra la clase patronal y su gobierno.

Algunos agricultores han ofrecido ayuda a los mineros. En Gales del Sur granjeros donaron 36 mil litros de leche a los mineros y sus familias. El 23 de junio agricultores de Porthcawl, en Gales, se unieron a una protesta organizada por las mujeres de los mineros contra una visita de la primera ministra Thatcher. Los granjeros enarbolaron sus propias reivindicaciones y lanzaron una lluvia de huevos, uno de los cuales alcanzó a la odiada Thatcher.

Una delegación de mineros fue a Irlanda, donde recibieron un apoyo entusiasta por parte del movimiento sindical irlandés, especialmente en las áreas que más se oponen a la ocupación del norte de Irlanda por el ejército británico. Este apoyo le ha demostrado a los mineros que ellos tienen el mismo enemigo que el que oprime a sus hermanos y hermanas en Irlanda: el gobierno de Margaret Thatcher.

Los mineros también han recibido apoyo entre las comunidades negras. Los negros y asiáticos en Gran Bretaña, que comprenden el 5 por ciento de la población, son principalmente de la India, Pakistán, Bangladesh, o el Caribe. Un volante que anunciaba la visita de una delegación negra a las aldeas mineras de Kent decía: "¡Apoyemos a los mineros—su lucha es nuestra lucha!".

Los mineros también han recibido ayuda material de las comunidades hindúes y asiáticas.

#### Ataques contra los derechos democráticos

Muchos mineros están reconociendo los vínculos entre la brutalidad policiaca que acosa a la comunidad negra y la que han enfrentado ellos mismos. Muchos están aprendiendo el verdadero carácter de la "democracia" británica. La violencia policiaca y las restricciones antidemocráticas impuestas por Thatcher se han convertido en un candente tema de discusión.

Hasta ahora más de 3 mil mineros han sido arrestados y cientos han sido heridos por la policía. Dos huelguistas han sido muertos. Muchas aldeas mineras están virtualmente ocupadas por fuerzas de la policía. Unidades especiales de contrainsurgencia del ejército también han sido movilizadas contra la huelga.

Estos ataques son efectuados bajo el pretexto de "proteger los derechos" de los esquiroles. Bajo nuevas leyes que el gobierno ha establecido contra el crimen, cualquier trabajador puede ser arrestado durante 96 horas sin cargo alguno.

La clase gobernante británica tiene mucho en juego en este conflicto. Los patrones británicos están haciendo lo posible por derrotar a los mineros, ya que esto es clave para seguir impulsando su política antiobarrera.

Hasta el momento el resultado de la lucha no ha sido decidido. Cada acto de solidaridad con la NUM, dentro y fuera de Gran Bretaña, ayuda a inclinar la balanza a favor de los mineros.

#### ¿Cómo pueden ayudar los obreros en EUA?

La solidaridad internacional puede marcar la diferencia entre la victoria o la derrota. Los mi-

*Sigue en la página 22*



# El mito del obrero japonés

*Enfrenta iguales problemas que el obrero en Estados Unidos*



Diane Wang/Perspectiva Mundial

Azuma Yoshizi y Kayama Masao trabajan para la Nissan.

Por Diane Wang

TOKIO—"Entonces dígame: ¿qué piensan de nosotros los obreros norteamericanos? ¿Por qué piensan que nosotros los japoneses trabajamos tan duro?" Kayama Masao, un obrero automotriz que trabaja en la fábrica de motores de la Nissan Diesel en las afueras de Tokio, quería saber la respuesta a esta y otras preguntas.

Al tratar de responder a esas preguntas uno se da cuenta rápidamente de lo ridículos que son los estereotipos que los industrialistas norteamericanos fomentan contra los trabajadores japoneses. El retrato que pintan de obreros japoneses dóciles que se someten sin quejarse a ritmos acelerados de trabajo, y que aceptan gustosos ser parte de la "gran familia" del patrón, es, entre otras cosas, racista.

Al hablar con Masao y con Azuma Yoshizi, uno de sus compañeros de trabajo en la Nissan, me di cuenta que los obreros japoneses enfrentan el mismo tipo de problemas que los obreros en Estados Unidos.

Los patrones norteamericanos nos dicen que los automóviles japoneses son tan competitivos en el mercado y producen mayores márgenes de ganancias porque los obreros japoneses saben cómo cooperar con sus empleadores.

Le pregunté a Masao si siente que él es parte de una feliz y gran familia junto con el patrón. "En lo absoluto. Casi siempre estoy furioso", dijo. Masao ha trabajado para la Nissan 10 años.

"Es muy mala la impresión que tengo de la compañía. Recientemente, por ejemplo, un obrero de 53 años se murió de un ataque al corazón en la línea de montaje, en una estación de trabajo junto a la mía. Es la tercera vez que sucede algo así", dijo.

Si se compara con las plantas automotrices

en Estados Unidos la velocidad de producción es casi la misma, dijo Masao, "pero donde nos dan duro es en el número de estaciones de trabajo; aquí cada trabajador tiene que completar más operaciones". Debido a las campañas para aumentar la productividad en la planta Masao tiene que operar nueve máquinas distintas.

"Los supervisores son como gangsters, no te pierden de vista ni un solo minuto", dijo Masao.

Las horas de trabajo generalmente son de 8 de la mañana a 5 de la tarde, con una hora de descanso al mediodía. En el mejor de los casos se permite un descanso de 10 minutos en la mañana y otro por la tarde, pero ni siquiera eso en la sección de motores, según informó Masao.

"Aunque se supone que el trabajo termina a las 5 p.m., muy pocos se van a esa hora. La mayoría es forzada a permanecer para hacer trabajo de sobretiempo no pagado", dijo. A menudo ese tiempo se emplea atendiendo asambleas de control de calidad. Masao se ha negado a participar en las asambleas, pero la compañía presiona a la mayoría de los trabajadores para que asistan. En algunas fábricas las asambleas de control de calidad son obligatorias.

En estas sesiones de control de calidad, por las que no reciben ni un centavo, los obreros deben discutir defectos en el trabajo y maneras de evitar problemas. El objeto de las discusiones no es facilitar el trabajo, sino aumentar las ganancias de la Nissan. Esencialmente los obreros deben discutir cómo trabajar más duro.

¿Y para qué? Los obreros japoneses no se benefician con el increíble negocio que realizan las compañías que los emplean, del mismo modo que los obreros automotrices en Estados Unidos no se han beneficiado en lo más mínimo con las superganancias sin precedentes que

han logrado este año la General Motors, la Ford, y la Chrysler.

## El sistema de salarios

"El salario promedio del obrero automotriz es bastante bajo en comparación con el resto de la fuerza laboral", explicó Masao. "Pero es difícil saber exactamente, ya que los salarios están divididos en tantas categorías distintas.

"Yo recibo 140 mil yen al mes después de 10 años en esta fábrica", me dijo. Eso equivale a cerca de 636 dólares, ya que un dólar equivale a 220 yen. La renta y la comida no son muy diferentes que en Estados Unidos: muy caras.

"Hace mucho que no hay un verdadero aumento de salarios", dijo Masao. "El año pasado hubo un aumento nominal, pero con la inflación el verdadero salario disminuyó".

Yoshizi me mostró el talón de uno de sus cheques. ¡Qué embuste más complicado! El salario está dividido en un salario de base, además de todo tipo de beneficios especiales y bonos. Hay beneficios para los que están casados, por ejemplo, e incentivos por calificación o "actitud". El sistema tan complicado hace más difícil saber exactamente cuánto se le está pagando al trabajador, o cuánto se le está estafando. Además, al dividir el salario en tantas categorías, premiando a los obreros que tienen la "actitud" correcta, la compañía fomenta divisiones entre los trabajadores.

¿Y qué hay de la supuesta garantía de empleo vitalicio que las empresas japonesas le ofrecen a sus trabajadores? "La mayoría de los trabajadores se sienten inseguros", explicó Masao. De hecho, sólo hay una capa de trabajadores que tienen formalmente derecho al empleo garantizado de por vida. Una gran proporción de los trabajadores de la fábrica la constituyen obreros a tiempo parcial o trabajadores contratistas que no gozan de protección alguna.

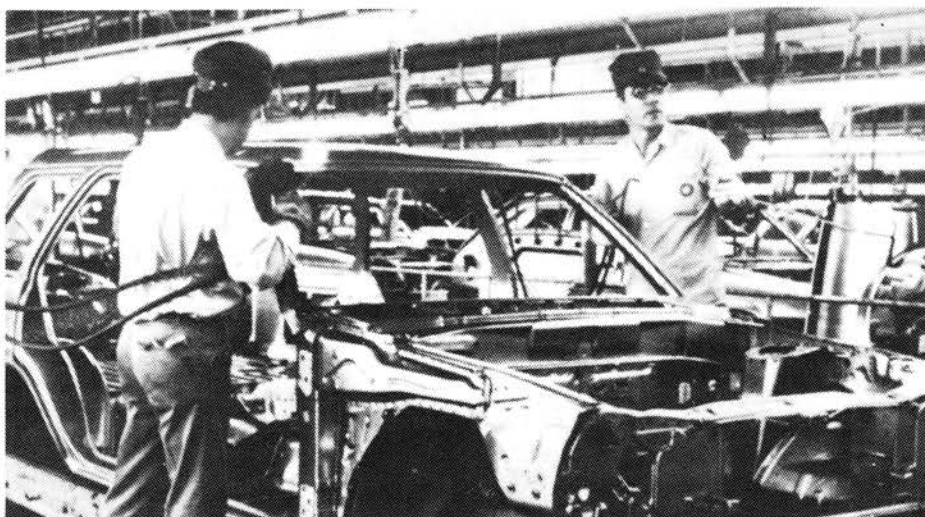
Además hay mucha rotación en la fábrica, los trabajadores no duran mucho tiempo. "La mayoría de los trabajadores dejan la compañía en menos de diez años si pueden", dijo Masao. ¿Por qué? "La mayoría se van por las malas condiciones de trabajo".

## Discriminación racial y sexual

Como en Estados Unidos, los industriales japoneses se valen de la discriminación contra las mujeres, las minorías nacionales, y otras capas oprimidas de la sociedad.

"En mi fábrica trabajan muy pocas mujeres, quizás 30 de unos mil trabajadores", dijo Masao. Las mujeres trabajan generalmente en las fábricas de partes y refacciones automotrices.

Además, explicó, "rechazan a los coreanos y a los burakumines". En Japón vive un gran número de coreanos, quienes sufren hostigamiento y discriminación. Recientemente, por



**Dos obreros japoneses en planta automotriz de ensamblaje.**

ejemplo, el gobierno japonés ha instituido el requerimiento de que a todos los inmigrantes coreanos se les tomen las huellas digitales.

Los burakumines son una casta oprimida de japoneses. En tiempos feudales los burakumines realizaban entierros, curtían las pieles, y desempeñaban otros trabajos considerados sucios. Siguen sufriendo de prejuicios y discriminación y son forzados a vivir en ghettos. "La compañía revisa las direcciones de los trabajadores, y no da empleo a quienes vivan en barrios burakumines", explicó Masao.

Como para sus compañeros norteamericanos, es difícil para los obreros automotrices en Japón defenderse debido al hecho de que la actual dirección sindical trata de fomentar la cooperación con los patrones para aumentar las ganancias y, según ellos, proteger así los empleos. "Nuestros sindicatos pueden ser difíciles de comprender", opinó Masao, "porque el sindicato automotriz UAW en vuestro país es un tanto independiente. Pero en Japón los sindicatos están integrados con la compañía a tal grado que los burócratas [sindicales] ocupan puestos en las juntas de directores de las empresas".

Eso no parece ser tan distinto a la situación del UAW en Estados Unidos. En 1980 Douglas Fraser, entonces presidente del UAW, fue aceptado en la junta de directores de la Chrysler. Y los altos funcionarios del sindicato automotriz norteamericano también han mantenido un curso de colaboración con las empresas y sus embustes dizque de participación en las ganancias de la compañía, las asambleas de control de calidad, y contratos favorables a las empresas para impedir que cierren "nuestras" fábricas.

Los sindicatos japoneses no siempre estuvieron controlados por las compañías.

En la Nissan el sindicato no fue domesticado sino hasta después de que la compañía aplastó una huelga de 100 días en 1953. En 1950 una huelga de dos meses en la Toyota también fue aplastada y un tercio de los obreros fueron despedidos.

El gobierno de ocupación norteamericano establecido en Japón inmediatamente después

de la Segunda Guerra Mundial jugó un papel importante en el debilitamiento de los sindicatos, ordenando que los obreros más militantes fueran expulsados de todos los sindicatos japoneses.

Los sindicatos además están organizados separadamente por empresa, y no a nivel de toda la industria, lo que les quita fuerza. Los sindicatos automotrices participan en una federación no muy sólida, pero la división los debilita considerablemente.

#### **También 'Made in USA'**

"A ustedes les dicen que boicoteen los productos japoneses, pero al mismo tiempo están tratando de importar métodos laborales japoneses a Estados Unidos", me dijo Masao.

Sin embargo resulta que esos trucos de la gerencia para aumentar la productividad no son exclusivamente japoneses. En Japón, en Estados Unidos, y en el resto del mundo capitalista, los patrones promueven la idea de que los trabajadores y los dueños de las fábricas comparten el mismo interés, promueven campañas de control de calidad, imponen fuertes diferencias salariales para dividir a los trabajadores, y buscan por todos los medios socavar los contratos a nivel de toda la industria conquistados por los trabajadores.

Y para los obreros automotrices en Japón el problema no se limita a los patrones japoneses que los atacan de esa manera. Las grandes empresas automotrices en Estados Unidos son dueñas de grandes porcentajes de acciones en las compañías japonesas. La General Motors es dueña del 35 por ciento de la Isuzu Motors Ltd. y del 5 por ciento de la Suzuki Motor Company. La Ford es dueña del 25 por ciento de la Toyo Kogyo de Japón, que produce los autos Mazda. La Chrysler es dueña del 15 por ciento de la Mitsubishi Motors.

Si enfrentan condiciones similares, y patrones de la misma calaña, lo natural es que los obreros japoneses y norteamericanos deban forjar lazos de solidaridad. "Todos los trabajadores entienden lo que son situaciones malas, condiciones duras", dijo Masao. "Tenemos un enemigo común, aunque se llame General Motors, Nissan o Toyota". □

## ... británicos

*Viene de la página 20*

neros británicos buscan ávidamente la ayuda de otros trabajadores. En una de las ocasiones que Scargill, el presidente de la NUM, fue arrestado y llevado a la cárcel, orgullosamente portaba una gorra del sindicato de mineros del carbón de Estados Unidos UMWA que le había sido obsequiada hace varios años por una delegación de mineros norteamericanos.

Hasta ahora los altos oficiales de la federación sindical norteamericana AFL-CIO y de otros sindicatos, inclusive del UMWA, no han dicho ni una palabra acerca de la huelga de los mineros británicos.

Pero los obreros norteamericanos enfrentan los mismos problemas contra los cuales está luchando la NUM. El movimiento obrero estadounidense debería acudir en ayuda de los mineros británicos.

Eso no sólo animaría a los mineros que están en las primeras líneas de fuego en esta batalla, sino que ayudaría además a fortalecer el movimiento sindical de ambos países. La solidaridad proletaria —ya sea con los mineros del cobre en Arizona, con los obreros automotrices en Toledo, con los trabajadores de la embotelladora Coca-Cola en Guatemala, o con los mineros británicos— siempre beneficia a todo el movimiento obrero.

El movimiento sindical en Estados Unidos debería decir la verdad sobre la huelga de los mineros en Gran Bretaña, y ayudar a despejar la cortina de humo que la prensa capitalista ha usado para encubrir la importancia de esta huelga. Obreros norteamericanos, y especialmente mineros del carbón miembros del UMWA, deberían visitar a sus hermanos en Gran Bretaña para luego ayudar a divulgar los hechos aquí.

Un importante ejemplo ha sido el mensaje de solidaridad enviado por la Sexta Conferencia Nacional de Mujeres Mineras, celebrado del 22 al 24 de junio en Charleston, Virginia del Oeste, a la NUM y a los grupos de mujeres que apoyan la huelga en Gran Bretaña.

#### **'Un gobierno que sea leal a nuestra clase'**

Los mineros británicos no sólo están en huelga para evitar los cierres de minas, sino también para deshacerse del antiobrero gobierno de Thatcher.

Scargill ha señalado que esta huelga demuestra que los mineros y todos los trabajadores británicos "necesitan un gobierno que sea tan leal a nuestra clase como el de Thatcher es leal a la de ella".

Para los trabajadores norteamericanos, que siempre están oyendo el mismo cuento de que la mejor manera de defender sus intereses es votando por los "amigos del movimiento obrero" en el Partido Demócrata o el Partido Republicano, esta lección de los mineros británicos reviste mucha importancia. Las activas huelgas masivas de los mineros británicos son parte de una lucha política por un nuevo gobierno que los represente. □



# CALENDARIO

Las actividades en este calendario son, a menos que se especifique, auspiciadas por *Perspectiva Mundial*, *The Militant* (nuestra publicación hermana en inglés), el Partido Socialista de los Trabajadores o la Alianza de la Juventud Socialista. Si no se especifica un lugar distinto, se realizarán en locales del PST y la AJS, cuyas direcciones se encuentran en la parte inferior de esta página. Las actividades son generalmente en inglés; si son en español o si hay traducción, esto será indicado.

## CALIFORNIA

**San Diego:** Celebración y defensa de la revolución nicaragüense. Varios oradores. Sábado 21 de julio, 7 p.m. Donación: \$2.

## MISSOURI

**Kansas City:** La ley Simpson-Mazzoli: Un ataque contra todos los trabajadores. Oradores: Howard Eisberg, abogado para inmigrantes; Diane Shur, candidata del PST para el Congreso por el distrito congresional 5; Norma Hill, activista que trabaja con refugiados haitianos. Domingo 15 de julio, 7 p.m. Donación: \$2.

## NUEVA JERSEY

**Newark:** 800 obreros de la Merck son dejados en la calle por los patronos: La lucha contra el rompimiento de sindicatos. Oradores: Paul Renner, funcionario de la seccional 8-575 del sindicato OCAW; otros. Habrá traducción al español. Viernes 13 de julio. Cena: 6:30 p.m.; foro: 7:30 p.m. Donación: \$2. Cena: \$3.

## NUEVA YORK:

**Manhattan:** Actividades para celebrar el 5 aniversario de la revolución sandinista en Nicaragua.

patrocinada por Casa Nicaragua. 13 de julio: Fiesta Revolucionaria y baile en el Marc Ballroom, 30 E. calle 16, con la banda "Los Nicas" y comida típica. 9 p.m. Donación: \$8. 21 y 22 de julio: Concierto con el dúo nicaragüense Guardabarranco y Salvador Busto; Roy Brown y el Quinteto de la Nueva Trova. 7 p.m. en la escuela P.S. 41, 116 W. calle 11. Donación: \$7. 22 de julio: Marcha por la paz y una vida digna en Centroamérica. Sitio de reunión: parque Washington Square a las 10 a.m., marcha hacia el parque Tompkins Square en Loisaide en el bajo Manhattan. Copatrocinada con CISPES, el Comité en Solidaridad con el Pueblo de Guatemala, la Brigada Médica Nicaragüense y otros. Para más información sobre estas y otras actividades llamar a Casa Nicaragua al (212) 243-2678.

**Informe sobre República Dominicana.** Oradora: Andrea González, candidata del Partido Socialista de los Trabajadores a la vicepresidencia de Estados Unidos. Habrá traducción al español. Viernes, 13 de julio, 7:30 p.m. Donación: \$2.

**La lucha por la acción afirmativa contra la discriminación en el empleo.** Los oradores serán anunciados. Viernes, 27 de julio, 7:30 p.m. Habrá traducción al español. Donación: \$2.

## WASHINGTON

**Seattle:** Vietnam y Kampuchea hoy. Diapositivas y presentación por Diane Wang, quien recientemente visitó Indochina como corresponsal de *Perspectiva Mundial*. Sábado 21 de julio, 7:30 p.m. Donación: \$3. Para la dirección del evento llamar al (206) 723-5330.

**Dos clases sobre Vietnam y Kampuchea.** Domingo 22 de julio. 10 a.m.: "Reconstrucción de Vietnam después de la guerra". 1 p.m.: "Genocidio y recuperación en Kampuchea". Para la dirección de las clases llamar al (206) 723-5330.

# ... Cobre

Viene de la última página

ataque policiaco en una conferencia de prensa el 1 de julio. "Sin preaviso o casi sin preaviso... el gas lacrimógeno fue lanzado indiscriminadamente contra manifestantes, residentes, y peor de todo, contra niños pequeños", declaró Ray Isner, presidente del Consejo de Unidad.

Una declaración del Consejo de Unidad acusó a la Phelps Dodge de "provocar y prolongar la huelga", y de ser "la verdadera causa de la violencia". Se informó que la noche anterior dos albergues construidos por los huelguistas en la línea de piquetes habían sido destruidos por la Phelps Dodge.

El Consejo de Unidad condenó al gobernador demócrata Bruce Babbitt porque se ha rehusado a investigar las quejas sobre el hostigamiento de la policía estatal. Babbitt se negó a investigar los hechos y alabó a la policía estatal por su "profesionalismo" y por su "moderación", ya que nadie ha resultado muerto todavía.

Los sindicalistas han decidido lanzar una investigación independiente sobre los eventos del 30 de junio y la conducta del Departamento de Seguridad Pública. El director de ese distrito del USWA ha prometido que el sindicato apoyará el esfuerzo por dilucidar y divulgar lo más posible los ataques antiobreros de la Phelps Dodge, así como dar a conocer la heroica resistencia de los mineros del cobre. □

# Dónde puedes encontrarnos

## Suscríbete y ponte en contacto con los socialistas en Estados Unidos

**Dónde encontrar al Partido Socialista de los Trabajadores (PST—Socialist Workers Party), la Alianza de la Juventud Socialista (AJS—Young Socialist Alliance) y librerías socialistas.**

**ALABAMA:** Birmingham: PST, AJS, 205 18th St. S. Zip: 35233. Tel: (205) 323-3079.

**ARIZONA:** Phoenix: PST, AJS, 17 E. Southern Ave. Zip: 85040. Tel: (602) 268-3369.

**CALIFORNIA:** Los Angeles: PST, AJS, 2546 W. Pico Blvd. Zip: 90006. Tel: (213) 380-9460. **Oakland:** PST, AJS, 3808 E. 14th St. Zip: 94601 Tel: (415) 261-3014. **San Diego:** PST, AJS, 1053 15th St. Zip: 92101. Tel: (619) 234-4630. **San Francisco:** PST, AJS, 3284 23rd St. Zip: 94110. Tel: (415) 282-6255. **San José:** PST, AJS, 46½ Race St. Zip: 95126. Tel: (408) 998-4007. **Seaside:** PST, AJS, 1184 Broadway. Zip: 93955. Tel: (408) 394-1855.

**CAROLINA DEL NORTE:** Piedmont: PST, AJS, 301 S. Elm St., Suite 522, Greensboro. Zip: 27401. Tel: (919) 272-5996.

**COLORADO:** Denver: PST, AJS, 126 W. 12th Ave. Zip: 80204. Tel: (303) 534-8954.

**FLORIDA:** Miami: PST, AJS, 663 Martin Luther King Blvd. (NW 62 St.). Zip: 33150. Tel: (305) 756-1020.

**GEORGIA:** Atlanta: PST, AJS, 504 Flat Shoals Ave. SE. Zip: 30316. Tel: (404) 577-4065.

**ILLINOIS:** Chicago: PST, AJS, 3455 S. Michigan Ave. Zip: 60616. Tel: (312) 326-5853 ó 326-5453.

**INDIANA:** Bloomington: AJS, Activities Desk, Indiana Memorial Union. Zip: 47405. **Indianapolis:** PST, AJS, 4850 N. College. Zip: 46205. Tel: (317) 283-6149.

**IOWA:** Des Moines: AJS, P.O. Box 1165. Zip: 50311.

**KENTUCKY:** Louisville: PST, AJS, 809 E. Broadway. Zip: 40204. Tel: (502) 587-8418.

**LOUISIANA:** Nueva Orleans: PST, AJS, 3207 Dublin St. Zip: 70118. Tel: (504) 486-8048.

**MARYLAND:** Baltimore: PST, AJS, 2913 Greenmount Ave. Zip: 21218. Tel: (301) 235-0013.

**MASSACHUSETTS:** Boston: PST, AJS, 510 Commonwealth Ave., 4º piso. Zip: 02215. Tel: (617) 262-4621.

**MICHIGAN:** Detroit: PST, AJS, 7146 W. McNichols. Zip: 48221. Tel: (313) 862-7755.

**MINNESOTA:** Mesabi Iron Range: PST, AJS, 112 Chestnut St., Virginia. Enviar correo a P.O. Box 1287. Zip: 55792. Tel: (218) 749-6327. **Minneapolis/St. Paul:** PST, AJS, 508 N. Snelling Ave., St. Paul. Zip: 55104. Tel: (612) 644-6325.

**MISSOURI:** Kansas City: PST, AJS, 4715A Troost. Zip: 64110. Tel: (816) 753-0404. **St. Louis:** PST, AJS, 3109 S. Grand #22. Zip: 63118. Tel: (314) 772-4410.

**NUEVA JERSEY:** Newark: PST, AJS, 141 Halsey (esq. Raymond). Zip: 07102. Tel: (201) 643-3341.

**NUEVA YORK:** Capital District (Albany): PST, AJS, 352 Central Ave., 2º piso. Zip: 12206. Tel: (518) 434-3247. **Nueva York:** PST, AJS, 79 Leonard. Zip: 10013. Tel: (212) 226-8445 ó 925-1668.

**OHIO:** Cincinnati: PST, AJS, 4945 Paddock Rd. Zip: 45237. Tel: (513) 242-7161. **Cleveland:** PST, AJS, 15105 St. Clair Ave. Zip: 44110. Tel: (216) 451-6150.

**Toledo:** PST, AJS, 2120 Dorr St. Zip: 43607. Tel: (419) 536-0383.

**OREGON:** Portland: PST, AJS, 2732 NE Union Ave.

Zip: 97212. Tel: (503) 287-7416.

**PENNSYLVANIA:** Edinboro: AJS, Edinboro State College. Zip: 16444. Tel: (814) 734-4415. **Filadelfia:** PST, AJS, 2744 Germantown Ave. Zip: 19133. Tel: (215) 225-0213. **Pittsburgh:** PST, AJS, 141 S. Highland Ave. Zip: 15206. Tel: (412) 362-6767. **State College:** AJS, P.O. Box 464, Bellefonte. Zip: 16823. Tel: (814) 238-3296.

**RHODE ISLAND:** Providence: AJS, P.O. Box 261, Annex Station. Zip: 02901.

**TEXAS:** Austin: AJS, c/o Mike Rose, 7409 Berkman Dr. Zip: 78752. Tel: (512) 452-3923. **Dallas:** PST, AJS, 2817 Live Oak St. Zip: 75204. Tel: (214) 826-4711. **Houston:** PST, AJS, 4806 Alameda. Zip: 77004. Tel: (713) 522-8054.

**UTAH:** Price: PST, AJS, 23 S. Carbon Ave., Suite 19. P.O. Box 758. Zip: 84501. Tel: (801) 637-6294. **Salt Lake City:** PST, AJS, 767 S. State. Zip: 84111. Tel: (801) 355-1124.

**VIRGINIA:** Región Tidewater (Newport News): PST, AJS, 5412 Jefferson Ave., Zip: 23605. Tel: (804) 380-0133.

**VIRGINIA DEL OESTE:** Charleston: PST, AJS, 1584 A Washington St. E. Zip: 25311. Tel: (304) 345-3040. **Morgantown:** PST, AJS, 957 S. University Ave. Zip: 26505. Tel: (304) 296-0055.

**WASHINGTON, D.C.:** PST, AJS, 3106 Mt. Pleasant St. NW. Zip: 20010. Tel: (202) 797-7699.

**WASHINGTON:** Seattle: PST, AJS, 5517 Rainier Ave. S. Zip: 98118. Tel: (206) 723-5330.

**WISCONSIN:** Milwaukee: PST, AJS, 4707 W. Lisbon Ave. Zip: 53208. Tel: (414) 445-2076.

## Arizona: violencia policíaca al cumplir un año la huelga del cobre

Por Karen Kopperud

CLIFTON-MORENCI, Arizona—El 30 de junio, al celebrar los 13 sindicatos que organizan a los mineros del cobre un año de la huelga contra la Phelps Dodge Corporation, la policía estatal intervino violentamente con un mensaje de la compañía.

Más de 150 agentes del Departamento de Seguridad Pública (DPS) atacaron sin provocación alguna piquetes de huelga transformando rápidamente en campo de batalla a todo un barrio de esta ciudad, cuyos habitantes son predominantemente chicanos, mexicanos e indios norteamericanos.

Los mineros y sus partidarios, enfurecidos por el ataque racista y los brutales asaltos contra niños y ancianos, lucharon en defensa propia.

Ese día, el sindicato de trabajadores del acero USWA y el Consejo de Unidad Laboral de Morenci, que incluye a otros de los sindicatos en huelga, organizaron una celebración con oradores, comida, música y recreación. El evento atrajo a unos 2 mil huelguistas y partidarios de los mineros, así como a sindicalistas de todo el estado de Arizona. Escucharon discursos de I. W. Abel, presidente internacional retirado del USWA; de Robert Petras, el director del Distrito 38 del USWA; de Pat Cantelme, presidente del Consejo Sindical de Phoenix; y de representantes de la Unión de Campesinos y de otras organizaciones del movimiento chicano en Arizona.

En la tarde hubo una manifestación y marcha de solidaridad de unas mil personas sobre la carretera que atraviesa el pueblo de Clifton.

### Antecedentes de la violencia policial

La Phelps Dodge, funcionarios del gobierno, y los medios de difusión siempre han acusado a los huelguistas de violentos. La verdad es que se valen de esas acusaciones para enmascarar la brutal violencia de la policía y el hostigamiento constante a que han sometido a los mineros para ayudar a la Phelps Dodge en sus intentos rompehuelgas.

La compañía ha mantenido sus operaciones funcionando a base de esquirolles, y la policía ha escoltado a los rompehuelgas para ayudarlos a cruzar las líneas de piquetes.

Para las celebraciones del Cinco de Mayo el auxiliar de mujeres organizó un mitin de solidaridad con la huelga. En esa ocasión la policía lanzó un rabioso ataque para tratar de impedirlo, obviamente con premeditación.

Los organizadores de la actividad del 30 de junio sabían que esa violencia podía repetirse, ya que la compañía está tratando de intimidar y desmoralizar a los valientes mineros, así que tomaron muchas precauciones para garantizar que todas las actividades fueran pacíficas y ordenadas. La marcha ocurrió de 3 a 5 de la tarde, con un permiso oficial para clausurar la carretera. Tanto la marcha como el mitin se llevaron a cabo sin incidente alguno.

La policía apareció después de que terminó la marcha. Un grupo de 30 o 40 huelguistas permaneció al lado de la carretera que conduce a la mina, escuchando a un conjunto de músicos mexicanos. Cuando pasaron tres carros con esquirolles los huelguistas los acosaron a gritos, como hacen todos los días durante el cambio de turno de la tarde.

Después, mientras dos helicópteros de la policía volaban sobre los huelguistas, dos capitanes del DPS llegaron a la línea de piquetes y cambiaron unas palabras con los huelguistas. Cuando ya se iban las patrullas una persona le dio un manotazo a uno de los automóviles. Ese fue el pretexto que usó la policía para el cobarde asalto.

### 'Ahora sí, ¡arréstenlos!'

La orden de la policía, transmitida por radio, fue captada por empleados de un canal de televisión: "Ahora sí, ¡arréstenlos!" La policía inmediatamente cerró los dos extremos de la carretera que cruza el pueblo. Minutos después dos camiones con policías antimotines, armados con máscaras de gas y escudos, habían llegado y estaban en formación.

Los policías dieron la orden de dispersarse y comenzaron a disparar gas lacrimógeno. Hombres, mujeres y niños, jóvenes y viejos, trataron de resguardarse del gas en unos pequeños edificios cercanos. Tan empuñados estaban los policías en aterrorizar a los trabajadores que rompieron la ventana de la puerta de una tienda de licores y arrojaron gas a su interior. La tienda estaba llena de huelguistas que pensaron resguardarse así del ataque de la policía y ha-



La combativa marcha minera del 30 de junio en Clifton.

bían cerrado la puerta con llave.

Un minero jubilado de 74 años, que usa un marcapasos en el corazón, tuvo que ser rescatado junto con su esposa de la tienda llena de gas. "¡Pensé que morirían!", exclamó Armando Delgado, hijo de la pareja y huelguista del USWA.

Su esposa Elisa fue arrestada, y su hija de 13 años fue golpeada por los policías. Alice Miller, dueña de la tienda y con 8 meses de embarazo, también fue arrestada y esposada. Los instrumentos de los músicos fueron pateados y estropeados.

En medio de las nubes de gas varios huelguistas y otros jóvenes empezaron a levantar barricadas con piedras y travesaños para impedir el avance de la policía.

Los policías, impacientes por provocar una pelea, empezaron a golpear al unísono sus macanas contra sus escudos, listos para atacar. Los trabajadores prendieron fuego a las barricadas. Algunos huelguistas fueron arrestados después de ser maltratados por los policías. Muchos de los ciudadanos llegaron al lugar de los hechos para defender a su comunidad contra los odiados policías.

Al caer la noche la policía se encontró con una comunidad enfurecida que ya había prendido fuego a tres barricadas. Por todos lados se veían reporteros y cámaras de televisión. Los polizontes entonces decidieron retirarse del valle donde se encuentra la mayor parte de la ciudad de Clifton.

Aunque la policía de la ciudad llamó a los policías estatales varias veces esa noche, no regresaron sino hasta el día siguiente en camiones de la Guardia Nacional. La fuerza de ocupación llegó a poco menos de 300 polizontes.

Según la esposa de uno de los huelguistas arrestados éstos fueron llevados a un estadio propiedad de la Phelps Dodge, donde los empaparon con mangueras de agua. Mojados y esposados pasaron la noche en sillas de metal, también en un lugar propiedad de la Phelps Dodge. No se les permitió comunicarse con nadie sino hasta el mediodía del día siguiente. A la mayoría se les ha acusado de "asamblea ilegal" y de "incitación al amotinamiento".

Funcionarios del sindicato denunciaron el

*Sigue en la página 23*